

## AMTSBLATT

der Verbandsgemeinde Rülzheim

48 Jahrgang Donnerstag, den 29. April 2021 Nr. 17/2021













### Wichtiges auf einen Blick

## Öffnungszeiten der Verwaltung

Montag: 08.30 - 12.00 Uhr Dienstag: 08.30 - 12.00 Uhr

14.00 - 16.30 Uhr

14.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: 08.30 - 12.00 Uhr

ab 07.30 Uhr Einwohnermeldeamt nur nach vorheriger Terminvereinba-

rung

Donnerstag: 08.30 - 12.00 Uhr

Freitag: 08.30 - 12.00 Uhr

#### Verbandsgemeindeverwaltung

#### Homepage: www.ruelzheim.de

Zentrale	07272/7002-0
Verbandsbürgermeister Schardt	07272/7002-1021
Ortsbürgermeister Hör, Rülzheim	07272/7002-1601
Ortsbürgermeister Frey, Hördt	07272/74817
Ortsbürgermeister Schwab, Kuhardt	
Energiecenter	
Badesee	07272/92840

#### Schulen in der Verbandsgemeinde Rülzheim

IGS Rülzheim	07272/92974-0
Grundschule Rülzheim	07272/8909
Grundschule Leimersheim	07272/2687
Grundschule Hördt	07272/71001
Grundschule Kuhardt	07272/2717

#### ◆ Notrufe - Überfall - Verkehrsunfall

Polizei-Notruf	110
Polizei-Inspektion Germersheim	07274/958-0
Kripo-Sicherheitsberatung Ludwigshafen	0621/9631/440
Polizei-Inspektion Wörth	07271/9221-0
Krankenhaus Kandel	07275/710
Krankenhaus Germersheim	07274/5040

#### Feuerwehr-Rettungsdienst-Notarzt

#### Soziale Dienste

#### Nachbarschaftshilfe Hördt

Günther Becht, Seniorenbeauftragter, Tel. 07272/2990

Thorsten Stephan Verlohner, 2. Beigeordneter, Tel. 07272/750836

Nachbarschaftshilfe Rülzheim

Ingrid Mendel, Seniorenbeauftragte, Tel. 07272/3219

Braun'sche Stiftung

Am Deutschordensplatz 8, 76761 Rülzheim Tel.: 07272 / 928511, Fax.: 07272/928516

#### Bürozeiten:

Montag bis Donnerstag 08.00 - 16.00 Uhr und Freitag 08.00 - 14.00 Uhr

Sozialstation e.V. Rülzheim

Kuhardterstr. 37, Tel: 07272/91 91 77, Fax: 07272/91 91 78

#### Bürozeiten

Montag bis Freitag 08.00 bis 16.00 Uhr und nach Vereinbarung. Sie erreichen uns telefonisch rund um die Uhr.

#### Pflegestützpunkt Rülzheim

Neu: Kuhardterstraße 37, Tel.: 07272/750342 oder 07272/972968

#### Familienbüro / Haus der Familie Rülzheim

Eisenbahnstr. 32, Tel.: 07272/7778161

Offene Sprechstunde: Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr

#### Netz der kleinen Hilfen - Leimersheim

Tel. Nr. 0151/25 80 50 77,

Mo.-Fr. 10.00 - 12.00 Uhr (außer an Feiertagen) Erweiterte Nachbarschaftshilfe bei kleinen Problemen im täglichen Leben.

#### Netzwerk St. Anna Kuhardt

Tel. 0152 36369522 Rufen Sie an - wir helfen ehrenamtlich selbst oder vermitteln professionelle Hilfe. Mo. u Mi. 10.00 - 12.00 Uhr, Fr. 16.00 - 18.00 Uhr

#### Kath. Pfarrei Hl. Theodard

#### Zentrales Pfarrbüro

Rülzheim 07272-919527

Seelsorglicher Notdienst

Pfarrei Bellheim-Germersheim-Rülzheim ......0176-66024810

#### Prot. Pfarramt

Rülzheim	07272/8443
Fax-Nr	07272/7403402
EvangKath. Telefonseelsorge	0800/1110111
und	0800/1110222

#### Rheinfähre Leimersheim

Johann Freiwald, ......Tel.-Nr.: 0176/21826198; Fahrplan und Preise abrufbar unter www.rheinfaehre-leimersheim.

#### Hilfsprojekt Gewalt gegen Frauen

Maria Kürten	07272/7002-1620
Handy	0163 7774892

#### Kinderschutzdienst Germersheim

J.-Probst-Str. 7, 76726 Germersheim ......Tel. 07274/3509









## Hilfe beim Vereinbaren von Impfterminen und Fahrservice zum Impfzentrum

Das Impfzentrum in Wörth hat seine Arbeit aufgenommen, Impftermine können telefonisch unter 0800 5758100 oder online unter www.impftermin.rlp.de vereinbart werden. Höchste Priorität bei der Impfung haben dabei unter anderem Personen über 80 Jahre.

Die Nachbarschaftshilfen in Hördt und Rülzheim, das "Netz der kleinen Hilfen" in Leimersheim und der Seniorenbeauftragte in Kuhardt bieten für Bürgerinnen und Bürger Hilfe bei der Online-Anmeldung an. Zur Anmeldung werden folgende Informationen benötigt: Name, Adresse, Krankheiten, aktuelle Medikamenteneinnahme und letzte Impfungen. Nach der Anmeldung erhalten Sie eine schriftliche Terminbestätigung.

#### **Ansprechpartner:**

Hördt: Günther Becht – 07272 2990

Kuhardt: Josi Pitz – 07272 4576 bzw. 0174 95 80 113 Leimersheim: Netz der kleinen Hilfen – 0151 25805077

Rülzheim: Ingrid Mendel – 07272 3219

Pflegebedürftige und andere in der Mobilität eingeschränkte Menschen können unter bestimmten Voraussetzung mit dem Taxi zum Impfzentrum fahren. Wer über den Pflegegrad 4 und 5 oder eine Schwerbehinderung mit dem Merkzeichen "aG", "BI" oder "H" verfügt, kann sich bei seinem Hausarzt einen Beförderungsschein verordnen lassen. Diese Regelung gilt auch für Betroffene mit Pflegegrad 3, wenn sie zusätzlich mobilitätseingeschränkt sind. Der Fahrservice von Ralf Baumgart befördert Sie pünktlich, sicher und bequem zu Ihren Terminen. Tel. 07272/2777

Seniorinnen und Senioren aus der Verbandsgemeinde Rülzheim, die nicht mobil sind und keine Möglichkeit haben, sich durch Verwandte, Bekannte, Nachbarn oder andere Helfer zum Impfzentrum nach Wörth fahren zu lassen, können sich an die o.g. Ansprechpartner wenden. Nach Möglichkeit werden sie Ihnen einen ehrenamtlichen Fahrer vermitteln.



## Mandala-Mitmachaktion: Teil 2

#### Kunstwerke von Vorschulkindern und Kindern der 1. und 2. Klasse

Nachdem wir Ihnen in der letzten Woche den ersten Teil der Kunstwerke von Kindern zwischen zwei und fünf Jahren präsentiert haben, folgt diese Woche nun der nächste Teil.





Maik, 7 Jahre

Elias, 6 Jahre





Ella, 6 Jahre

Emma, 8 Jahre

## Kategorie: Vorschulkinder und Kinder der 1. und 2. Klasse Teil 1 der Bildergalerie







Miriam, 6 Jahre Luca, 8 Jahre



#### Ärztl. Bereitschaftsdienste

#### Ärztlicher Notdienst

Ortsgemeinden Rülzheim, Leimersheim, Hördt und KuhardtDie ärztlichen Bereitschaftspraxen der Verbandsgemeinde Rülzheim sind unter der Telefonnummer 116117 erreichbar.

Bei akuten oder lebensbedrohlichen Notfällen muss direkt der Rettungsdienst unter der Nummer 112 angewählt werden!

Ärztliche Bereitschaftspraxis, An Fronte Karl 2, 76726 Germersheim

#### Die Bereitschaftspraxis in Germersheim ist zu folgenden Öffnungszeiten erreichbar:

Montag	19 Uhr	bis	Dienstag	7 Uhr
Dienstag	19 Uhr	bis	Mittwoch	7 Uhr
Mittwoch	14 Uhr	bis	Donnerstag	7 Uhr
Donnerstag	19 Uhr	bis	Freitag	7 Uhr
Freitag	16 Uhr	bis	Montag	7 Uhr

Feier- und Brückentag: Vorabend, 18:00 Uhr, bis Folgewerktag, 07:00

Ärztliche Bereitschaftspraxis, Luitpoldstraße 14, 76870 Kandel

Die Bereitschaftspraxis in Kandel ist zu folgenden Öffnungszeiten

Samstag und Sonntag von 9 Uhr - 18 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst

Der Bereitschaftsarzt kann unter der Telefon-Nummer: 07272 /91 96 53 erfragt werden. Sprechzeiten: samstags von 09.00 bis 12.00 Uhr; sonntags von 11.00 bis 12.00 Uhr und nach Vereinbarung.

#### Augenärztlicher Notdienst

Täglich 19:00-7:00 Uhr, mittwochs 14:00 Uhr bis donnerstags 7:00 Uhr, freitags 16:00 Uhr bis montags 7:00 Uhr sowie alle Feiertagen (ab 18:00Uhr des Vortages) und Brückentagen.

Augenklinik Westpfalz Klinikum, Hellmut-Hartert-Str. 1, 67655 Kaiserslautern, Zentrale: Tel.: 0631-2030

Die Augenklinik in Karlsruhe kann ebenfalls in Anspruch genommen

Augenklinik Städtisches Klinikum, Moltkestraße 90, Haus L, 76133 Karlsruhe, Zentrale: Tel.: 0721-974-2010

Dienstbereiter Augenarzt außerhalb der Sprechzeiten über Anrufbeantworter jeder Augenarztpraxis zu erfahren.

#### Tierärztlicher Notdienst

Der Bereitschaftsarzt ist bei dem jeweiligen Tierarzt telefonisch zu erfragen.

#### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Zu beachten ist, dass der Notdienst immer um 8.30 Uhr beginnt und am folgenden Tag um 8.30 Uhr endet, auch an Sonn- und Feiertagen

#### Samstag, 01. Mai

St. Georgs-Apotheke Kandel Hauptstraße 95, Tel.: 07275/13 50

Sonntag, 02. Mai

Tulla-Apotheke Germersheim

Langgewannstraße 7, Tel.: 07274/23 39

Montag, 03. Mai

Schwanen-Apotheke Weingarten Hauptstraße 16, Tel.: 06344/56 17

Dienstag, 04. Mai

Sonnen-Apotheke Herxheim

Untere Hauptstr. 127 Tel.: 07276/91 97 44

Mittwoch, 05. Mai

Ludwig-Apotheke Germersheim Ludwigstr. 16, Tel.: 07274/94 780

Donnerstag, 06. Mai Pfalz-Apotheke Kuhardt

Ringstr. 12-16, Tel.: 07272/31 31

Freitag, 07. Mai

Kreuz-Apotheke Rülzheim

Mittlere Ortsstr. 123. Tel.: 07272/83 52

#### Techn. Bereitschaftsdienste

Gemeindewerke-Elektrizitätsversorgungsunternehmen - EVU-Rülzheim/ Hördt und

Gemeindewerke-Fernwärmeversorgung - FW- Rülzheim

Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Tel.: 07272/70 02-10 11 nach Dienstschluss: 07272/ 70 02-30 01 oder 0176/ 210 38 666

Verbandsgemeindewerke-Abwasserbeseitigung Rülzheim

Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Tel.: 07272/7002-1011 nach Dienstschluss: Tel.: 07272/ 7002-30 05 oder 0178/86 04 623

Stromversorgung der Pfalzwerke Netz AG:

für Kuhardt und Leimersheim: Netzteam Kandel, Landauer Str. 28,

Tel.: 07275 / 95 54 10, bei Störungen im Stromnetz:

Tel.: 07272/7002-3002

Kundencenter@pfalzwerke-netz.de

https://www.pfalzwerke-netz.de/kontakt:php

#### Wasserversorgung Germersheimer Südgruppe:

24-Stunden-Rufbereitschaft, Tel.-Nr. 07271/95 86 - 0 Bei Vermittlungsproblemen: Notfall-Handy-Nummer:

0157/80 53 36 65

Internet-Homepage: www.wgs-jockgrim.de

Gasversorgung Rülzheim

Thüga Energienetze GmbH: 07272/93 10-0

bei Störungen im Erdgasnetz: Tel.: 0800/ 08 37 111 (kostenlos)

Störung Breitbandverkabelung Hördt,

Montag-Sonntag, 08:00 - 20:00 Uhr: 030/ 25 777 777.

Herausgeber: Verbandsgemeinde Rülzheim

76761 Rülzheim, Am Deutschordensplatz 1

Druck: Druckhaus WITTICH KG Verlag: LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich

Anzeigen:

amtlicher Teil: Matthias Schardt, Bürgermeister

nichtamtlicher Teil: Kulturgemeinde e.V. Rülzheim,

Kulturkreis Leimersheim e.V.,

Kulturgemeinde Hördt e.V., Kulturkreis Kuhardt;

Erscheinungsweise: wöchentlich

Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haus-

halte, Einzelbezug über den Verlag

**Impressum** 

Reklamat, Vertrieh: Tel. 06502 9147-0

vertrieb@wittich-foehren.de

Melina Franklin, Produktionsleiterin Redaktion: heimatbrief@ruelzheim.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.







#### Verbandsgemeinde Rülzheim

## Öffentliche Bekanntmachungen



2021 / 2022

Verbandsgemeinde Rülzheim

# Haushaltssatzung der Verbandsgemeinde Rülzheim für die Jahre 2021 und 2022 vom 20.04.2021

Der Verbandsgemeinderat hat auf Grund von § 95 Gemeindeordnung in der derzeit geltenden Fassung folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

#### Festgesetzt werden

#### 1. im Ergebnishaushalt

	202	21	2022
der Gesamtbetrag der Erträge auf	10.540.580	€	10.988.420 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	10.534.960	€	10.864.020 €
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	5.620	€	124.400 €
2. im Finanzhaushalt			
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszah- lungen auf	457.530	€	419.330 €
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.362.790	€	1.259.500 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	2.649.960	€	3.596.560 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus In- vestitionstätigkeit auf	-1.287.170	€	-2.337.060 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Fi- nanzierungstätigkeit auf	829.640	€	1.917.730 €

#### § 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

	2021	2022
zinslose Kredite auf	0 €	0 €
verzinste Kredite auf	1.129.410 €	2.271.520 €
Zusammen auf	1.129.410 €	2.271.520 €

#### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4 Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätsicherung wird in den Haushaltsjahren 2021 und 2022 auf 25.000.000 € festgesetzt.

#### § 5 Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Für den Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung werden festgesetzt:

	2021	2022
der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 €	0 €
2. Höchstbetrag der Kredite zur Liguiditätssicherung	200.000 €	200.000 €

#### § 6 Gebühren und Beiträge

Die Beitrags- und Gebührensätze werden gemäß Kommunalabgabengesetz und der Entgeltsatzung Abwasserbeseitigung für die Jahre 2021 und 2022 wie folgt festgesetzt:

1. Benutzungsgebühren für Schmutzwasser

Grundstücksfläche

Gebühr je cbm Schmutzwasser	1,89 €
2. Wiederkehrender Beitrag für Niederschlag	gswasser:
Beitrag je qm beitragspflichtiger Grundst (Abflussfläche)	ücksfläche 0,12 €
3. Niederschlagswassergebühr:	

Gebühr je qm bebaute, befestigte und angeschlossene

#### § 7 Verbandsgemeindeumlage

0.25 €

Gemäß § 26 Abs. 1 Landesfinanzausgleichsgesetz (LFAG) erhebt die Verbandsgemeinde von allen Ortsgemeinden eine Verbandsgemeindeumlage. Der Umlagesatz wird für 2021 auf 38,00 v. H. und für 2022 auf 37,50 v. H. festgesetzt

#### § 8 Eigenkapital

Der Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2019 betrug 14.093.195 €. Der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2020 beträgt 14.116.025 €. und zum 31.12.2021 14.121.645 € sowie zum 31.12.2022 14.246.045 €.

#### § 9 Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall 20.000 € überschritten sind.

#### § 10 Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von 20.000 € sind einzeln im Teilfinanzhaushalt darzustellen

#### § 11 Erhebung von Verwaltungskostenbeiträgen

Für die Verwaltung der wirtschaftlichen Unternehmen und sonstiger juristischer Personen werden folgende Verwaltungskostenbeiträge gem. § 26 Abs. 2 Landesfinanzausgleichsgesetz erhoben, und zwar von

Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung     Verbandsgemeindewerke	effektive Kosten n. Verwaltungskostenberechnung
2. Gemeindewerke Rülzheim	effektive Kosten n. Verwaltungskostenberechnung
3. Gemeindewerk Hördt	effektive Kosten n. Verwaltungskostenberechnung
4. Sozialstation Rülzheim e. V.	effektive Kosten n Verwaltungskostenberechnung

#### § 12 Altersteilzeit

Bewilligbare Fälle von Altersteilzeit sind in den Haushaltsjahren 2021 und 2022 wie folgt vorhanden:

#### 1. Verbandsgemeinde Rülzheim

	2021	2022
a) Beamte	0	0
b) Arbeitnehmer	3	5

#### 2. Verbandsgemeindewerke

	2021	2022
a) Beamte	0	0
b) Arbeitnehmer	0	0
Verbandsgemeinde Rülzheim , den 20.04.2021		
(Unterschrift)		
gez. Schardt		
Bürgermeister		

#### Hinweis:

Die vorstehende Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2021 und 2022 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die nach § 95 Abs. 4 GemO erforderlichen Genehmigungen der Aufsichtsbehörde zu den Festsetzungen in den §§ 2 und 3 der Haushaltssatzung sind erteilt. Sie haben folgenden Wortlaut: Der Gesamtbetrag der Investitionskredite wird erteilt.

Der Haushaltplan liegt zur Einsichtnahme

vom 30.04.2021 bis 10.05.2021

von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr (Montag bis Freitag) von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr (Dienstag) von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr (Donnerstag)

im Rathaus Rülzheim Außenstelle Mittlere Ortsstraße 106 Zimmer 33

öffentlich aus.

Rülzheim, den 20.04.2021

(Unterschrift)
gez. Schardt
Bürgermeister



Die Ortsgemeinde Hördt sucht zum 01.07.2021 bzw. zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

#### Gemeindearbeiter (m/w/d)

Es handelt sich um eine Vollzeitbeschäftigung mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 39,00 Stunden.

Die Besetzung der Stelle erfolgt zunächst befristet auf ein Jahr; es besteht jedoch die Option auf unbefristete Weiterbeschäftigung.

#### Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:

- die Betreuung diverser Gebäude sowie die Übernahme aller dort anfallenden Hausmeistertätigkeiten einschließlich der zugehörigen Grünanlagenpflege (Bürgerzentrum Forsthaus, Grundschule, Turn- und Festhalle, Friedhofshalle etc.)
- die Pflege der Grünanlagen im öffentlichen Straßenraum, in den gemeindlichen Anlagen, Spielplätzen, Sportstätten und auf dem Friedhof,
- die Mitwirkung bei allen anderen allgemeinen Bauhoftätigkeiten (auch außerhalb des Berufsbildes) mit Einsatz im Winterdienst.

- eine abgeschlossene, handwerkliche Berufsausbildung wie z.B. Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik, Metallbauer, Elektroniker etc.,
- Kenntnisse im Bereich Grünanlagenpflege sind wünschens-
- gute allgemeine handwerkliche Fähigkeiten und technisches Verständnis (insbes. für Haus- und Heizanlagen),
- Führerscheinklasse CE,
- sorgfältige und selbstständige Arbeitsweise,
- hohe Einsatzbereitschaft, auch zur Übernahme von Diensten außerhalb der regulären Arbeitszeiten,
- Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit,
- sicherer Umgang mit den Anwenderprogrammen Microsoft Word, Excel und Outlook.

#### Wir bieten:

- einen modernen Arbeitsplatz mit den im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen.
- eine interessante und eigenverantwortliche Tätigkeit,
- Vergütung nach dem TVöD.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei entsprechender Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte bis spätestens 30.04.2021

Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Personalabteilung, z.Hd. Frau Myriam Serr, Am Deutschordensplatz 1, 76761 Rülzheim oder auch per E-Mail an: bewerbung@ruelzheim.de Bitte beachten Sie, dass die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden; reichen Sie daher bitte keine Originale ein.

#### Entwurf der Haushaltssatzung 2021/2022 des Zweckverbandes Gruppenkläranlage Rülzheim/Herxheim

Der Entwurf der Haushaltssatzung 2021/2022 des Zweckverbandes Gruppenkläranlage Rülzheim/Herxheim wurde der Verbandsversammlung zugeleitet. Der Entwurf der Haushaltssatzung für die Jahre 2021/2021 liegt gemäß § 7 Absatz 1 Satz 1 Nr. 8 des Landesgesetzes über die kommunale Zusammenarbeit in Verbindung mit § 97 Absatz 1 der Gemeindeordnung mit dem Wirtschaftsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten in Zimmer 31 der Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim (Außenstelle), Mittlere Ortsstraße 106, Rülzheim, zur Einsichtnahme bereit. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Verbandsgemeinden Rülzheim und Herxheim haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim, Am Deutschordensplatz 1, 76761 Rülzheim, Vorschläge zum Entwurf der Haushaltssatzung mit dem Wirtschaftsplan und seinen Anlagen einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die genannte Anschrift oder elektronisch an Haushalt@ruelzheim.de zu richten.

Rülzheim, 29.04.2021 Zweckverband Gruppenkläranlage Rülzheim/Herxheim gez. Schardt, Verbandsvorsteher

#### **Amtliche Mitteilungen**



#### Bürgersprechstunde Bürgermeister Matthias Schardt

Aktuell finden keine Bürgersprechstunden von Herrn Bürgermeister Schardt statt. Sie erreichen das Büro von Herrn Schardt unter Tel. 7002 1021.

Per Email ist der Bürgermeister erreichbar unter m.schardt@ruelzheim.de.



#### Achtung - Änderung des Redaktionsschlusses

Wegen Christi Himmelfahrt wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe 19/2021 wie folgt vorverlegt.

> Ausgabe Nr. 19/ 2021 Donnerstag, 06. Mai 2021 14:00 Uhr

Dieser Termin muss unbedingt eingehalten werden, da später eingehende Manuskripte nicht berücksichtigt werden können.

Wegen Pfingsten und Fronleichnam wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe 21/2021 und 22/2021 wie folgt vorverlegt.

> Ausgabe Nr. 21/ 2021 Donnerstag, 20. Mai 2021 14:00 Uhr Ausgabe Nr. 22/ 2021 Donnerstag, 27. Mai 2021 14:00 Uhr

Diese Termine müssen unbedingt eingehalten werden, da später eingehende Manuskripte nicht berücksichtigt werden können.

#### Sprechzeiten beim Schiedsamt



Der vom Amtsgericht Germersheim für den Verbandsgemeindebezirk Rülzheim bestellte Schiedsmann Theo Geiger, hält seine Sprechstun-

den nach Vereinbarung ab. Der Schiedsist für außergerichtliche Streitbeilegungen zuständig. In Schlichtungsverhandlungen wird relativ kostengünstig der Rechtsfrieden wieder hergestellt. Der Schiedsmann ist telefonisch unter 69 89 erreichbar.



#### Aus dem Verbandsgemeinderat berichtet

#### Digitalisierung der Grundschulen geht voran

Die Auftragsvergabe für Elektroarbeiten im Rahmen des Digitalpaktes von Bund und Land zur Digitalisierung der Grundschulen, die Dachsanierung der Grundschule Leimersheim, Erschließungsarbeiten zur Herstellung der Entwässerung im Rülzheimer Gewerbegebiet "Nord IV" sowie die Umbesetzung von Ausschüssen standen auf der Tagesordnung der Sitzung des Verbandsgemeinderats am Donnerstag, 22. April. Für das Gewerbegebiet "Nord IV" sind Erschließungsarbeiten erforderlich. Diese beziehen sich auf die Herstellung des Straßenkörpers, der Fernwärme- und Stromleitungen, der Wasserversorgung und der Entwässerung. Die Arbeiten wurden nicht nach Teil- beziehungsweise Fachlosen, sondern als Gesamtauftrag ausgeschrieben. Insgesamt gaben neun Unternehmen Angebote ab.

Wirtschaftlichster Bieter im Gesamtangebot war die Firma Heinrich Scherer aus Germersheim. Aus dem Gesamtangebot wurde der Zuschlag für die Entwässerungsarbeiten in Höhe von rund 1,26 Millionen Euro an das Unternehmen vergeben, wie der Verbandsgemeinderat bei einer Enthaltung beschloss. Zusätzlich gab der Rat drei Nebenangeboten der Firma TeamBau bei einer Enthaltung den Zuschlag anstelle der entsprechenden Angebote der Firma Scherer. Der Gemeinderat Leimersheim hatte in seiner letzten Sitzung die Erhaltung und Sanierung der Schulturnhalle beschlossen. Um Förderleistungen aus dem Kommunalen Investitionsprogramm "KI 3.0, Kapitel 2" zu erhalten, müssen einerseits energetische Aspekte im Vordergrund stehen, andererseits die Verbandsgemeinde als Schulträger die entsprechenden Aufträge vergeben. Dazu gehört die Auftragsvergabe zur Dachsanierung (zu den Details siehe Ratsbericht Leimersheim, https://www.ruelzheim.de/vg\_ruelzheim/live/de/Verwaltung%20&%20Gemeinden/Aus%20dem%20Rathaus/Presse-%20 und %20% C3%96ffentlichkeitsarbeit/Ortsgemeinde %20Leimersheim/KiTa-Erweiterung%20und%20Schulsanierung/).

Der Verbandsgemeinderat fasste einstimmig den Grundsatzbeschluss zur Durchführung im Rahmen des Programms "KI 3.0, Kapitel 2" und ermächtigte die Verwaltung, die notwendigen Anträge zu stellen. Der Auftrag zur Planung der Dachsanierung in Höhe von rund 29.000 Euro wurde an das Büro Archas aus Rheinzabern vergeben. Bürgermeister Matthias Schardt betonte beim nächsten Tagesordnungspunkt, dass die Arbeiten in der Grundschule Leimersheim schon vor Inkrafttreten des Digitalpaktes bereits ausgeführt worden seien. In Hördt wird der Auftrag separat ausgeschrieben, da hier noch die Erneuerung der Beleuchtung hinzukomme, für die die Ortsgemeinde selbst aufkommen müsse. In Rülzheim sei ein Teil der Arbeiten an der Grundschule ebenfalls bereits durchgeführt worden. Anschließend ermächtigte der Verbandsgemeinderat den Bürgermeister einstimmig, Aufträge für Elektroarbeiten in den Grundschulen Rülzheim und Kuhardt im Rahmen des Digitalpaktes an den wirtschaftlichsten Bieter zu vergeben. Beim Digitalpakt geht es um den Ausbau der Infrastruktur hinsichtlich der Verkabelung EDV und Strom sowie die Anschaffung digitaler Geräte für den Unterricht. Hinsichtlich der Infrastruktur wurden die Arbeiten zur Verlegung von Netzwerkkabeln und den notwendigen Elektroleitungen ausgeschrieben. Laut Kostenberechnungen liegen die Kosten für die Grundschule Rülzheim bei rund 22.000 Euro, für Kuhardt bei rund 43.000 Euro. Abschließend ging es um die Umbesetzung von Ausschüssen: Durch den Austritt von Ralf Hünerfauth aus der AfD-Fraktion wurde eine Neuberechnung der Sitzverhältnisse in den Ausschüssen der Verbandsgemeinde und eine entsprechende Neubesetzung dieser Ausschüsse notwendig. Die CDU-Fraktion gewinnt durch die Neuberechnung einen Sitz hinzu. Beim Ausschuss kulturelle Angelegenheiten und Tourismus muss die Besetzung noch einmal durch die Fraktionen geprüft und abgestimmt werden. Der Verbandsgemeinderat stimmte der Neubesetzung einstimmig zu. Die vollständige Ausschussliste finden Sie in den Unterlagen zur Sitzung: https://ruelzheim.more-rubin1.de/meeting.php?id=2021-VGRAT-123 Bei den Kenntnisgaben gab Rudi Jud vom Förderverein der Braun'schen Stiftung bekannt, dass die Rikscha für das Senioren-, Wohn- und Pflegeheim ab Mai in den Regelbetrieb übergeht. Zehn Fahrer haben sich freiwillig gemeldet, die Bewohnerinnen und Bewohner zu befördern.



#### Nichtamtlicher Teil

## Geburtstage vom 01. Mai - 07. Mai 2021 Wir grafulieren

#### Ortsgemeinde Rülzheim

Herrn Josef Wolff am 01.05. zum 85. Geburtstag Frau Brigitte Krupp am 07.05. zum 70. Geburtstag Frau Christel Liebel am 07.05. zum 70. Geburtstag

Ortsgemeinde Leimersheim

Herrn Herbert Neu am 03.05. zum 80. Geburtstag

#### Ortsgemeinde Hördt

Herrn Hans Sahlmann am 07.05. zum 85. Geburtstag

#### Ortsgemeinde Kuhardt

Herrn Josef Pitz am 01.05. zum 70. Geburtstag Herrn Richard Ripp am 06.05. zum 80. Geburtstag

#### Derzeit keine persönlichen Gratulationen

Liebe Seniorinnen und Senioren,

aufgrund der aktuell steigenden Corona-Fallzahlen können wir Sie bei Ihren Alters- und Ehejubiläen leider nicht persönlich besuchen. Das tut uns sehr leid. Wir möchten Sie und Ihre Angehörigen nicht unnötig gefährden, gleichzeitig wollen wir so dazu beitragen, Kontakte zu reduzieren. Wir bitten Sie um Verständnis – denn am wichtigsten für uns alle ist: xundbleiwe!



# NOTRUF 112 Unsere Feuerwehr informiert

www.feuerwehr-ruelzheim.de www.feuerwehr-leimersheim.de www.feuerwehr-hoerdt.de

#### Kreislehrgänge erfolgreich abgeschlossen

Am Sonntag, den 25.04.2021 konnten im Kreis Germersheim zwei Lehrgänge erfolgreich abgeschlossen werden. Bei der Feuerwehr Wörth am Rhein fand der Chemikalienschutzanzugträger-Lehrgang (CSA) und bei uns in Rülzheim der Atemschutzgeräteträger-Lehrgang (AGT) statt. Ziel der CSA-Ausbildung ist es, dass sich die Einsatzkräfte an die mit dem Tragen von Atemschutzgeräten und Chemikalienschutzanzügen verbundenen erschwerten Einsatzbedingungen gewöhnen. Sie sollen lernen, auch unter den erschwerten Bedingungen durch das Tragen von CSA Arbeiten, z.B. Kuppeln von Chemieschläuchen, Aus- bzw. Einbau von Rohrleitungsteilen sowie Be- und Entladungsarbeiten durchzuführen. Gleichzeitig sollen sie lernen, wie bei auftretenden Notsituationen eine Rettung von Personen möglich ist. Aus der Verbandsgemeinde Rülzheim haben Patrick Deutsch, Kevin Brucker (beide Einheit Rülzheim) sowie Andre Bentz (Einheit Hördt) den Lehrgang erfolgreich bestanden. Herzlichen Glückwunsch! Ziel der AGT-Ausbildung ist es, dass sich die Einsatzkräfte an die mit dem Tragen von Atemschutzgeräten verbundenen erschwerten Einsatzbedingungen gewöhnen, sich gemäß der Einsatzgrundsätze richtig verhalten und die Geräte fehlerfrei handhaben können. Hierfür sind Übungen anzusetzen, die Sicherheit im Umgang mit dem Gerät vermitteln, um auch in gefährlichen Situationen Ruhe und Besonnenheit zu bewahren. Aus dem Kreis Germersheim nahmen 14 Wehrleute teil. 13 haben den Lehrgang erfolgreich bestanden. Herzlichen Glückwunsch! Aus der Verbandsgemeinde Rülzheim gab es dieses Mal keine Teilnehmer. Beide Lehrgänge wurden anhand eines strengen Hygienekonzeptes durchgeführt.

Die Theoriephasen wurden als Online-Unterricht durchgeführt und die Praxisphasen in fest eingeteilten Kleingruppen. Vielen Dank an alle eingesetzten Ausbilder sowie an die Teilnehmer für die Disziplin bei der Einhaltung der Hygieneregeln. Wir wünschen euch viel Erfolg bei euren Einsätzen und das Ihr immer gesund zurück kommt. Das Bild zeigt die Teilnehmer beim Durchgang in der Brandsimulationsanlage beim AGT-Lehrgang in Rülzheim.



Durchzündung in der gasbefeuerten Brandsimulationsanlage



letzten Weg

#### **Braunsche Stiftung**

Astrid Bentz ist Gesprächsbegleiterin für den

Pflegedienstleiterin absolviert Weiterbildung mit Erfolg. Astrid Bentz, Pflegedienstleiterin der Braun'schen Stiftung, hat die Weiterbildung zur Gesprächsbegleiterin für gesundheitliche Vorsorgeplanung am Lebensende erfolgreich absolviert. Sie steht künftig Angehörigen und Bewohnerinnen und Bewohnern, beratend zur Seite - dabei geht es um die Frage, welche Vorkehrungen und Verfügungen im Vorfeld getroffen werden müssen, damit die letzte Lebensphase den eigenen Wünschen entsprechend gestaltet wird. "Die Gewissheit, dass das Leben eines geliebten Menschen zu Ende geht, ist für Angehörige eine schwierige Situation. Ich habe mich bewusst für diese Weiterbildung entschieden, um sowohl Bewohnerinnen und Bewohnern als auch ihre Angehörigen auf diesem schweren letzten Weg zu begleiten. Dazu gehört auch, schon im Vorfeld entsprechende Vorkehrungen und Verfügungen zu treffen, um die letzte Lebensphase so angenehm wie möglich und den eigenen Wünschen entsprechend zu gestalten", erklärte Pflegedienstleiterin Astrid Bentz ihre Motivation, die Weiterbildung zu absolvieren. Geschäftsführer Wolfgang Kuhn betonte: "Ich kann Ihnen gar nicht genug dafür danken, dass Sie diese Weiterbildung absolviert haben - und das alles neben Ihrer Tätigkeit als Pflegedienstleiterin. Der Bedarf an solchen Beratungsangeboten nimmt

stetig zu, daher ist es wichtig, dass wir jemanden haben, der sich







# Jugendpflege Jugendpfleger der Verbandsgemeinde Rülzheim

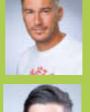
Büro: 0 72 72/ 70 02- 10 29
Facebook: Jugendpflege Rülzheim
Homepage: jugendpflege-ruelzheim.de

**Markus Schwall** 

Handy: 0172/53 47 478
E-Mail: m.schwall@ruelzheim.de

**Dominik Schillinger** 

Handy: 0176/ 22 56 49 56 E-Mail: d.schillinger@ruelzheim.de







Unsere Homepage
mit allen aktuellen Themen
rund um die Verwaltung
finden Sie unter:
www.ruelzheim.de



#### Parteien - und Wählergruppen



#### CDU

Telefonbürgersprechstunde **Christine Schneider MdEP** 

Am Freitag den 30.04. von 16:00-18:00 Uhr unter: 06321 999222

Online-Bürgersprechstunde mit Thomas Gebhart

Der südpfälzische Bundestagsabgeordnete Dr. Thomas Gebhart bietet am Donnerstag, 6.5.2021, von 15.00 bis 16.00 Uhr eine Online-Bürgersprechstunde aus Berlin an. Interessierte können sich gerne mit ihren Anliegen und Fragen zu aktuellen politischen Themen an den Abgeordneten wenden. Zugang zum Chat erhalten Interessierte unter thomas-gebhart.de

Telefonsprechstunde mit Landtagsabgeordneten Martin Brandl

Der Landtagsabgeordnete Martin Brandl (CDU) bietet vorerst keine Bürgersprechstunden vor Ort an. Aufgrund der Corona-Krise werden sie durch Telefonsprechstunden ersetzt. Diese finden nach Vereinbarung statt. Unter der Telefonnummer 07272/7000-611 oder per E-Mail info@brandl-martin.de können alle Bürgerinnen und Bürger einen Telefontermin vereinbaren.

SPD Rülzheim, Kuhardt, Hördt,

#### SPD

Thomas Hitschler: Telefonische Bürgersprechstunde

Für alle Interessierten bietet der südpfälzische Bundestagsabgeordnete Thomas Hitschler (SPD) wieder eine telefonische Bürgersprechstunde an. Bürgerinnen und Bürger können sich sowohl bei politischen wie auch persönlichen Anliegen telefonisch an den Abgeordneten wenden und über die aktuelle Corona-Situation sowie über Themen der Bundespolitik und des Wahlkreises diskutieren. Die nächste Telefonsprechstunde findet statt am Dienstag, 04. Mai 2021, 08:00 bis 09:30 Uhr. Alle Interessierten melden sich unter der Telefonnummer 030 227 78700.

#### Landtagsabgeordnete Dr. Katrin Rehak-Nitsche (SPD): Telefonsprechstunde

Die Abgeordnete im Landtag von Rheinland-Pfalz, Dr. Katrin Rehak-Nitsche, schätzt den persönlichen Austausch, der nach wie vor wegen den Schutzvorschriften nur eingeschränkt möglich ist.

Um mit den Bürger:innen in Kontakt zu bleiben, bietet sie weiterhin Telefonsprechstunden an, die auch nach Bedarf vereinbart werden können. Wenn Sie ein Anliegen haben, vereinbaren Sie gerne per Email: buero@rehak-nitsche.de, bzw. telefonisch (Tel. 07271/5088088) einen persönlichen Termin mit der Abgeordneten.

#### Freie Demokraten

#### Digitale Bürgersprechstunde Mario Brandenburg MdB

Der Rülzheimer Bundestagsabgeordnete und technologiepolitische Sprecher der FDP-Bundestagsfraktion Mario Brandenburg, bietet am Donnerstag den 06.05.2021 von 16-17 Uhr eine digitale Bürgersprechstunde aus Berlin an.

Der Abgeordnete freut sich über alle politischen Anliegen, Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger. Die Sprechstunde erfolgt telefonisch oder via Skype. Eine Voranmeldung ist erforderlich unter 06341 520 252 oder mario.brandenburg.ma03@bundestag.de.

Weitere Informationen finden sie unter www.mario-brandenburg.de



#### AfD

#### Landtagsabgeordneter Matthias Joa (AfD) - Bürgersprechstunde

Der AfD-Landtagsabgeordnete Matthias Joa bietet am Montag, 3. Mai 2021 von 10 - 14 Uhr eine Telefonsprechstunde an. Online-

Gesprächstermine und persönliche Terminabsprachen können unter Tel: 07271/7698967 oder per E-Mail unter Buergersprechstunde@ alternative-ger.de vereinbart werden.

#### Kirchengemeinden



#### St. Mauritius Rülzheim, St. Anna Kuhardt, St. Georg Hördt, St. Gertrud Leimersheim

Gottesdienste vom 01.05.2021 - 09.05.2021

Samstag, 01.05., Hl. Josef, der Arbeiter

Rülzheim, 11:00 Uhr Taufgottesdienst

Sonntag, 02.05., 5. Sonntag der Osterzeit

Leimersheim, 10:30 Uhr Amt (Livestreamgottesdienst), 11:45 Uhr Taufgottesdienst

Samstag, 08.05., der 5. Osterwoche

Leimersheim, 18:00 Uhr Vorabendmesse (Livesteamgottesdienst)

Sonntag, 09.05., 6. Sonntag der Osterzeit

Rülzheim, 10:30 Uhr Taufgottesdienst

Wichtiger Hinweis

#### Informationen bezüglich Gottesdienste

Die Livestream-Gottesdienste erreichen Sie über den Link https://www.pfarrei-ruelzheim.de/news-detailansicht/Live-Gottesdienste.html

#### Beisetzung Prälat Alfons Henrich

Prälat Alfons Henrich verstarb am 1. April, kurz nach seinem 60-jährigen Priesterjubiläum, im Alter von 86 Jahren. Nach dem Studium und seiner Kaplanszeit leitete er von 1969 bis 1988 das "Jugendwerk St. Josef" in Landau-Queichheim. Von 1989 bis 2009 war er Caritasdirektor der Diözese Speyer. 2002 wurde er zum Päpstlichen Ehrenprälaten ernannt. In seiner Zeit als Caritasdirektor war er auch Gesellschafter des Ökumenischen Gemeinschaftswerks Pfalz. Auch nach dem Eintritt in den Ruhestand hatte er noch verschiedene Funktionen inne. Eigentlich zufällig wählte Herr Henrich vor seiner Ernennung zum Caritasdirektor Kuhardt als seinen zukünftigen Wohnort. Am Karfreitag, 1. April 1988, feierte er seinen ersten Gottesdienst in Kuhardt und zog im November des gleichen Jahres in das Pfarrhaus in Kuhardt ein. Sofort unterstützte er den damaligen Administrator, Pfarrer Mohr, bei der Seelsorge in der Pfarrei St. Anna. Bald erfreute er sich großer Beliebtheit und Anerkennung und wurde kurz als "De Kuhrder Parre" bezeichnet. Er hielt regen Kontakt zu den kirchlichen Gruppierungen im Ort, wie dem Kirchenchor, der KfD und besonders zu den Ministranten. Mit der Bildung der Pfarrei Heiliger Theodard 2012 war er dann auch in den drei anderen Gemeinden der Pfarrei aktiv tätig. Am 12. April fand schließlich die Beisetzung von Prälat Henrich auf dem Friedhof in Kuhardt statt, wo er auch seine letzte Ruhestätte fand. Die würdige Feier vor der Friedhofskapelle zelebrierte Herr Dekan Rubeck mit vielen Trauergästen. Eine bewegende Predigt zu Ehren des Verstorbenen hielt Weihbischof Georgens aus Speyer.

In Nachrufen wurde noch einmal das Wirken Henrichs gewürdigt. Kirchenpräsident Schad a.D. betonte die gute ökumenische Zusammenarbeit. Ortsbürgermeister Schwab zeigte die Einbindung Henrichs in die Dorfgemeinschaft auf. Für die Pfarrei würdigte Roland Eiswirth das Wirken Prälat Henrichs in der Gemeinde St. Anna und der Pfarrei HI. Theodard als Seelsorger und Ansprechpartner.



#### Prot. Kirchengemeinde

## Online-Andachten des Kirchenbezirks Germersheim

Der Kirchenbezirk Germersheim hat unter dem Titel "An(ge)dacht zwischen Rhein und Reben – Impulse aus dem Kirchenbezirk Germersheim" gemeinsame Online-Andachten organisiert. Am kommenden Sonntag, 02.05.2021 (Kantate) mit Pfr. Walter Riegel.

Weitere Information hierzu finden Sie auf unserer Homepage (www. protkircheruelzheim.de) oder der Homepage des Dekanats Germersheim (www.dekanat-germersheim.de).

#### Gottesdienste/ Pfarrbüro

Wegen des momentan immer noch bestehenden strengen Lockdowns finden bis auf Weiteres keine Gottesdienste und Veranstaltungen statt. Aus diesem Grund ist auch das Pfarrbüro noch immer für den Publikumsverkehr geschlossen. Wir sind jedoch weiterhin telefonisch zu den bekannten Öffnungszeiten für Sie erreichbar und versuchen so, Sie bei Ihren Anliegen zu unterstützen. Pfr. Jan Meckler ist jederzeit in seelsorgerlichen Notfällen für Sie zu erreichen unter der Nummer: 0163-3794086. Aktuelle Informationen oder Änderungen finden Sie auf unserer Homepage oder im aktuellen Heimatbrief (falls zu Redaktionsschluss schon bekannt). Wir alle hoffen sehr, dass wir in absehbarer Zeit gemeinsam wieder Gottesdienste feiern und zusammen aktiv unser Gemeindeleben gestalten können. Bis dahin, bleiben Sie gesund und passen Sie auf sich und andere auf! Wir wünschen Ihnen in diesen schwierigen Zeiten alles Gute und Gottes Segen.

#### Bürozeiten:

Mittwoch 09:00 – 12:30 Uhr und 14:30 – 17:00 Uhr, Freitag 08:00 – 12:00 Uhr. Pfarrer Jan Meckler, Hoppelgasse 35, 76761 Rülzheim, Tel.: 07272-8443

www.protkircheruelzheim.de

Mail: pfarramt.ruelzheim@evkirchepfalz.de



#### Ortsgemeinde Rülzheim

#### Öffentliche Bekanntmachungen

#### Satzung

über das Wappen der Ortsgemeinde Rülzheim vom 22.04.2021 siehe auf Seite 16

# Einladung zur 13. Sitzung des Ausschusses für Bauwesen und Ortsentwicklung Rülzheim

Am **Mittwoch, 05.05.2021, 18.00 Uhr**, findet eine Online-Sitzung des Ausschusses für Bauwesen und Ortsentwicklung Rülzheim statt. Hierzu ergeht Einladung.

#### Tagesordnung

#### I. Öffentlicher Teil

- Neubaugebiet Südhang
   Vorstellung von Erschließungskonzepten
- . Auftragsvergaben;
- Ersatzbeschaffung eines Radladers für den Bauhof 3. Einvernehmen der Gemeinde nach § 36 BauGB;
- 3.1 Antrag auf Befreiung gemäß § 31 (2) BauGB; Helmut-Braun-Ring, Rülzheim
- 3.2 Vorhaben im Innerortsgebiet gemäß § 34 BauGB; Grabengasse, Rülzheim
- 3.3 Vorhaben im Innerortsgebiet gemäß § 34 BauGB; Neue Landstraße, Rülzheim
- 4. Kenntnisgaben

#### II. Nichtöffentlicher Teil

- 5. Grundstücksangelegenheiten
- 6. Kenntnisgaben
- III. Öffentlicher Teil

 Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse

gez. Hör, Ortsbürgermeister

Sie können die Sitzung des Bauausschusses Rülzheim online verfolgen: Auf unserer Homepage www.ruelzheim.de unter der Rubrik "Verwaltung & Gemeinden -> Gremien -> Online-Sitzungen" finden Sie die Links zu den entsprechenden Sitzungen.

Falls Sie nicht über die nötigen technischen Voraussetzungen verfügen, können Sie die Sitzung in einer Örtlichkeit, die wir noch mitteilen werden, per Bildschirmübertragung verfolgen. Aufgrund der aktuellen Abstands- und Hygieneregeln bitten wir um vorherige Anmeldung bis zum 03.05.2021 an g.goetz@ruelzheim.de

#### **Amtliche Mitteilungen**



#### Sprechstunden Ortsbürgermeister Reiner Hör

Die Bürgersprechstunde von Herrn Ortsbürgermeister Hör findet bis auf weiteres nur telefonisch statt. Sie erreichen das Büro des Ortsbürgermeisters unter Tel. 7002 - 1601. Per Email ist der Bürgermeister erreichbar unter r.hoer@ruelzheim.de

#### Sprechstunden der Ortsbeigeordneten



Der 1. Ortsbeigeordnete Herr Michael Braun, führt zur Zeit nach Vereinbarung telefonische, Sprechstunden durch. Bitte um vorherige Absprache unter der Telefonnummer 07272/7002- 1601 oder m.braun@ruelzheim.de.

Aufgabengebiet: Wirtschaftsförderung, Marketing, Digitalisierung und Mobilität sowie Bildung und Kultur



Der 2. Ortsbeigeordnete Herr Fritz Knutas, führt telefonische Sprechstunden unter der Telefonnummer 07272/7002-1601 durch.

Aufgabengebiet: Jugend, Familien und Soziales



Unsere Homepage
mit allen aktuellen Themen
rund um die Verwaltung
finden Sie unter:
www.ruelzheim.de

#### Satzung

## über das Wappen der Ortsgemeinde Rülzheim vom 22.04.2021

Der Gemeinderat Rülzheim hat auf Grund des § 24 der Gemeindeordnung (GemO) sowie des § 5 der GemO am 22.04.2021 folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

#### § 1 Allgemeines

- (1) § 5 Abs. 1 der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) berechtigt die Ortsgemeinden zum Führen von Wappen und Flaggen.
- (2) Wappen und Flaggen der Ortsgemeinde Rülzheim dürfen von anderen nur mit Genehmigung der Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim verwendet werden (§ 5 Abs. 3 GemO).
- (3) Genehmigungen zur Nutzung des Wappens und der Flaggen sind nur in Einzelfällen und nur bei Vorliegen aller Voraussetzungen nach dieser Satzung zulässig.
- (4) Diese Satzung findet auf jede Verwendung des Wappens der Ortsgemeinde Rülzheim in jeder Form Anwendung, somit auch auf die digitale Verwendung im Internet.
- (5) Die Flagge der Ortsgemeinde Rülzheim beinhaltet das Wappen. Hierdurch findet diese Satzung auch für die Verwendung der Ortsgemeindeflagge entsprechend Anwendung.

#### § 2 Beschreibung des Wappens

Das Wappen der Ortsgemeinde Rülzheim (siehe Anlage) wurde am 02.03.1842 durch König Ludwig I. von Bayern genehmigt. Die Wappenbeschreibung lautet: "In Rot auf grünem Boden auf springendem goldgezäumten silbernem Roß (Schimmel) ein Ritter in goldenem Harnisch, in der Rechten eine goldene Kreuzesstange."

#### § 3 Verwendung des Wappens

- (1) Die Ortsgemeinde Rülzheim führt das Wappen in ihrem Dienstsiegel. Es kann außerdem auf Urkunden, Briefbögen, Briefumschlägen, Vordrucken, Mitteilungen, Präsentationen, Druckerzeugnissen, Fahrzeugen, sonstigen Gegenständen und zur architektonischen Gestaltung verwendet werden.
- (2) Es ist ausschließlich die in § 2 dieser Satzung beschriebenen Form des Wappens zu verwenden. Änderungen oder Ergänzungen des Wappens sind nicht gestattet.
- (3) Jegliche Abweichungen von der amtlichen Darstellung des Wappens oder Darstellungen, die verniedlichen oder verunglimpfend wirken, sind untersagt.

#### § 4 Verwendung des Wappens durch Dritte

- (1) Jede andere Verwendung als durch die Ortsgemeinde Rülzheim, ist ohne Genehmigung (§ 5) untersagt.
- (2) Verwendung ist jede Form der Abbildung.

#### § 5 Genehmigungsverfahren

- (1) Eine Genehmigung ermächtigt den Beantragenden, das Wappen der Ortsgemeinde Rülzheim unter den Auflagen und Bedingungen des Genehmigungsbescheides zu verwenden.
- (2) Die Genehmigung zur Verwendung des Gemeindewappens durch Dritte wird nach pflichtgemäßem Ermessen durch die Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim nur auf schriftlichen Antrag erteilt. Die Nutzung elektronischer Medien für die Antragstellung ist zugelassen und kann per E-Mail erfolgen.
- (3) Der Antrag ist mit folgenden Angaben bei der Verbandsgemeinde Rülzheim zu beantragen:
- Name, Anschrift und Unterschrift des Antragstellers,
- Bezeichnung der natürlichen oder juristischen Person oder Personengesellschaft, die das Wappen verwenden möchte,
- Angaben über den Zweck, Form, Zeitraum und Anzahl der Verwendung,
- bei der Verwendung des Wappens auf Produkten, die jeweils zu erwartende Auflagenhöhe,
- Vorlage eines Musterexemplars, Probestück oder Probeabdruck.
- (4) Es besteht kein Anspruch auf eine Genehmigung.
- (5) Die Genehmigung ist gebührenfrei.
- (6) Die Genehmigung wird befristet auf die Dauer der Durchführung des beantragten Zweckes, und widerruflich erteilt.
- (7) Bei einem Widerruf der Genehmigung durch die Verbandsgemeinde Rülzheim ist das Verwenden des Wappens unverzüglich zu unterlassen.

#### § 6 Ausschluss der Genehmigung

Eine Genehmigung der Verwendung des Wappens der Ortsgemeinde Rülzheim ist ausgeschlossen, wenn

- die Verwendung des Wappens für politische Zwecke erfolgen soll,
- die Verwendung des Wappens ausschließlich für Werbung oder Werbemaßnahmen erfolgen soll,
- für einen unbeteiligten Dritten bei der Verwendung der Eindruck erweckt werden könnte, es könnte sich um eine Rechtsoder Amtshandlung der Ortsgemeinde Rülzheim handeln,
- die Art der Verwendung des Wappens oder die Umstände im Zusammenhang mit der beabsichtigten Verwendung sittenoder verfassungswidrig sind oder dem Ansehen der Ortsgemeinde Rülzheim schaden.

#### **§ 7**

#### Weiterverwendung des Wappens

- (1) Eine Weiterverwendung des Gemeindewappens liegt vor, wenn es auch nach Erfüllung des beantragten Zweckes noch genutzt wird.
- (2) Die Weiterverwendung des Wappens muss spätestens zwei Wochen zuvor bei der Verbandsgemeinde Rülzheim beantragt werden.
- (3) Der Antrag auf Weiterverwendung muss schriftlich erfolgen.

#### **§ 8** Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig handelt, wer vorsätzlich oder fahrlässig
- 1. das Wappen ohne Genehmigung verwendet,
- im Genehmigungsbescheid erteilte Auflagen und Bedingungen nicht einhält oder erfüllt, 2.
- trotz Widerruf der Genehmigung i.S. des § 5 Abs. 7 das Wappen weiterverwendet, 3.
- die Weiterverwendung des Wappens i.S. des § 7 nicht rechtzeitig genehmigen lässt.
- (2) Ordnungswidrigkeiten nach Abs. 1 können gem. § 24 Abs. 5 GemO mit einer Geldbuße bis zu fünftausend Euro geahndet werden. Verwaltungsbehörde im Sinne des § 36 Abs. 1 Nr. 1 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten ist die Verbandsgemeindeverwaltung Rülzheim.

#### **§ 8** Inkrafttreten

(1) Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Rülzheim, den 22.04.2021 gez. Hör, Ortsbürgermeister

#### **Hinweis**

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung oder unter Verletzung von auf Grund der Gemeindeordnung ergangener Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

#### Dies gilt nicht, wenn

- die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden ist, oder
- vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Verbandsgemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

#### Anlage



### Aus dem Gemeinderat Rülzheim

#### Glasfaser für Rülzheim

Die Versorgung der Rülzheimer Bürgerinnen und Bürger mit zukunftsfähigem Glasfaser-Internet stand im Zentrum der Gemeinderatssitzung vom Donnerstag, 22. April. Weitere Themen waren unter anderem die Satzung über das Wappen der Ortsgemeinde, die Neuwahl von Ausschüssen, Auftragsvergaben und eine Preisanpassung bei den Eintrittsgeldern für den Badesee aufgrund des durch Corona gestiegenen Aufwands. Hördt, Kuhardt und Leimersheim haben die Phase der Nachfragebündelung für schnelles Glasfaser-Internet erfolgreich absolviert: Mehr als die erforderlichen 40 Prozent der Haushalte entschieden sich dafür, einen Vorvertrag mit dem Unternehmen Deutsche Glasfaser abzuschließen, so dass das Unternehmen ein für die Gemeinden kostenfreies Glasfasernetz in den Orten verlegt. "Wir in Rülzheim denken heute schon an morgen. Die Entscheidung für Glasfaser-Internet ist zukunftsweisend, auch wenn es schwieriger als in kleineren Gemeinden ist, die entsprechende Beteiligung zu erreichen. Deshalb brauchen wir die Unterstützung von Ihnen allen", so Michael Braun, erster Beigeordneter der Ortsgemeinde. Das sah auch der Gemeinderat so: Einstimmig beschloss der Gemeinderat, der einstimmigen Empfehlung des Ausschusses für Wirtschaftsförderung, Marketing, Mobilität und Digitalisierung zu folgen und ermächtigte Ortsbürgermeister Reiner Hör, einen entsprechenden Kooperationsvertrag mit dem Unternehmen zu unterzeichnen.

Anschließend befassten sich die Ratsmitglieder mit der Frage der Verwendung des Wappens der Gemeinde Rülzheim durch Dritte, insbesondere im Zusammenhang mit Wahlwerbung. Hierzu beschloss der Rat einstimmig, eine entsprechende Satzung, die eine Verwendung für politische Zwecke ebenso wie zu reinen Werbezwecken ausdrücklich untersagt und eine entsprechende Ahndung ermöglicht. Zudem wurde ein Genehmigungsprozess zur Nutzung in der Satzung festgeschrieben. Aufgrund des Ausscheidens von Ralf Hünerfauth aus der AfD-Fraktion wurde eine Neuberechnung der Ausschussgrößen und eine Umbesetzung der Ausschüsse erforderlich. Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Neubesetzung der Ausschüsse. Eine vollständige Liste finden Sie im Ratsinformationssystem: https://ruelzheim.morerubin1.de/meeting.php?id=2021-GRRUE-152

Bezüglich der Nachverdichtung des rückwärtigen Bereichs Westendstraße, Friedensstraße, Jahnstraße bekundeten nur wenige Anwohnerinnen und Anwohner Interesse an einem Baurecht für die zweite Baureihe. Vielmehr wünscht sich der Großteil, den rückwärtigen Bereich für die Garten- und Freizeitnutzung zu erhalten. Entsprechend beschloss der Gemeinderat einstimmig, das Thema nicht weiter zu verfolgen. Für das Gewerbegebiet "Nord IV" sind Erschließungsarbeiten erforderlich. Diese beziehen sich auf die Herstellung des Straßenkörpers, der Fernwärme- und Stromleitungen, der Wasserversorgung und der Entwässerung. Die Arbeiten wurden nicht nach Teil- beziehungsweise Fachlosen, sondern als Gesamtauftrag ausgeschrieben. Insgesamt gaben neun Unternehmen Angebote ab. Wirtschaftlichster Bieter im Gesamtangebot war die Firma Heinrich Scherer aus Germersheim. Aus dem Gesamtangebot wurde der Zuschlag für die Gewerke Straßenbau und Fernwärme/Strom in Höhe von rund 980.000 Euro beziehungsweise ca. 440.000 Euro bei zwei Enthaltungen an ebenjene Firma vergeben. Den Zuschlag für zwei Nebenangebote im Rahmen des Hauptangebots erhielt das Unternehmen TeamBau. Bezüglich des Straßenausbaus in den Mühlsändelwiesen ging es um den Endstufenausbau der östlichen Zufahrt zum Baugebiet. Hierfür sind Planungsleistungen in Höhe von rund 17.000 Euro erforderlich. Den Auftrag erhielt einstimmig das Ingenieurbüro Herbert Clade (IBC) aus Neustadt. Außerdem beschloss der Gemeinderat einstimmig, den Eintrittspreis für das Strandbad für ab 17-Jährige von 2 auf 3 Euro anzuheben. Grund dafür sind die Corona-bedingten zusätzlichen Aufwendungen für Reinigungs- und Aufsichtspersonal. Diese hatten im Vergleich zur Saison 2019 im Jahr 2020 Mehrkosten von knapp 9.000 Euro verursacht. Zusätzlich beschloss der Rat die Öffnung des Strandbades für die Saison 2021 für zunächst 500 Personen pro Tag; bei nachlassendem Infektionsgeschehen kann die Besucherzahl auf 800 Personen steigen. Dabei wird auf das Online-Ticketing-System aus dem Vorjahr zurückgegriffen. Der Zeitpunkt der Öffnung steht noch nicht fest. Für den Bauhof Rülzheim ist es erforderlich, einen neuen Radlader zu beschaffen - der alte Radlader weist erhebliche Mängel auf, kann aber in Zahlung gegeben werden. Die Entscheidung über die Ersatzbeschaffung wurde einstimmig in den Bauausschuss verwiesen. Es gab darüber hinaus zwei weitere Anträge der SPD- und FDP-Fraktion zu Zebrastreifen beziehungsweise Insektenhotels, die nicht fristgerecht eingereicht worden waren und die im Bau- beziehungsweise Umweltausschuss behandelt werden. Der Antrag der SPD-Fraktion betrifft die Einrichtung eines Zebrastreifens an der Kreuzung Hoppelgasse/Friedhofsstraße und Übergang Schützenpfad/ Waldstraße sowie eines weiteren an der Schulstraße zur Verbesserung der Sicherheit für Schulkinder.

Der Antrag der FDP-Fraktion betrifft die kostenneutrale Errichtung eines Insektenhotels auf einem von der Gemeinde bereitzustellenden Grundstück. Damit soll das ökologische Gleichgewicht der Natur erhalten und nützlichen Insekten ein Rückzugsraum geboten werden.



#### Vollsperrung "Robert-Seither-Straße"

Wegen Wartungsarbeiten des Fernwärmeanschlusses muss die "Robert-Seither-Straße" im Bereich der Hausnummer 40 voll gesperrt werden. Der betroffene Bereich kann beil. Lageplan entnommen werden.

Die Bauarbeiten beginnen am **Montag, 03.05.2021** und werden **voraussichtlich bis Freitag, 07.05.2021** andauern.

Eine entsprechende straßenverkehrsrechtliche Beschilderung wird durch die bauausführende Firma umgesetzt werden.

Zu- und Abfahrtsmöglichkeiten sind gegeben, da es sich um eine Ringstraße handelt. Die betroffenen Anwohnergrundstücke werden trotz der Vollsperrung jederzeit fußläufig erreichbar sein.

Um Ihr Verständnis wird auf diesem Wege ebenso gebeten, wie um angepasste Fahrweise und besondere Rücksichtnahme aller Verkehrsteilnehmer. Bei Fragen steht Ihnen Frau Ossig, Telefon 07272/7002-1043 gerne zur Verfügung.

Ordnungsamt-Straßenverkehrsbehörde



#### Nichtamtlicher Teil



#### Senioren Rülzheim

#### Ihre Seniorenbeauftragte

Frau Ingrid Mendel führt telefonische Sprechstunden durch.

Tel. 07272 / 3219

E-Mail i.mendel@ruelzheim.de



#### Kirchengemeinden



#### Schönstatt Rülzheim

Ökumenischer Wortgottesdienst für Ehepaare

"Da berühren sich Himmel und Erde" Der Mai ist traditionell immer noch ein beliebter Monat zum Heiraten. Der Frühling ist da... die Natur blüht auf... und für manche auch die Liebe.... Was liegt da näher, als sich zu freuen an der Liebe zueinander, zu danken für das gemeinsame Miteinander und Gottes Segen zu erbitten für Ehe und Familie. So laden wir Ehepaare aller christlichen Konfessionen ein zu einem digitalen ökumenischen Wortgottesdienst am 07. Mai 2021 um 19:00 Uhr. Der Gottesdienst wird live gestreamt aus der Hauskirche des Schönstattzentrums Marienpfalz Herxheim. Mitwirkende sind Ehepaare aus der Schönstattfamilienbewegung Speyer, Herr Prädikant Theo Wollenschläger und Herr Pfarrer Michael Hergl. Verschiedene Elemente, unter anderem ein Text aus der Hl. Schrift und eine Bildbetrachtung dienen dabei als Anregung für ein (kurzes) Ehegespräch. Wenn Sie mitfeiern wollen, mögen Sie vielleicht eine Kerze anzünden und die Bibel bereit legen. Nach dem Gottesdienst wäre eine gute Gelegenheit, mit Ihrem Ehepartner den Abend bei einem Glas Sekt ausklingen zu lassen. Folgender Link führt Sie zum Livestream: https://kurzelinks. de/Paargottesdienst Diesen Link finden Sie auch auf der Homepage des Schönstattzentrums www.marienpfalz.de unter der Rubrik "Veranstaltungen" wieder. Sie können den Gottesdienst während des gesamten Maimonats abrufen. Bei technischen Schwierigkeiten und Fragen stehen wir Ihnen unter der Telefon Nr.: 015736669316 zur Verfügung.

Mutter-/Elternsegen für werdende Mütter und ihre Familien
Unter dem Motto "Leben braucht Segen" lädt die Schönstattbewegung Frauen und Mütter ein zu einem Mutter-/Elternsegen: Die Segensfeier findet statt am: Samstag, 08. Mai 2021, 16 Uhr Schönstattstatt und Meisterfelt Henrich Der Schotzt des unschaften. stattzentrum Marienpfalz, Herxheim. Der Schutz des ungeborenen Lebens und der Wunsch, werdende Eltern die Herausforderungen dieser Zeit nicht allein tragen zu lassen, sind die Auslöser dieser Initiative. Eingeladen sind alle werdenden Mütter, die ihr Kind von Anfang an unter den Schutz Gottes gestellt wissen möchten mit ihren Familien und Freunden. Die Veranstaltung findet gemäß den zu diesem Zeitpunkt geltenden Coronaschutz-Bestimmungen statt! Bitte unbedingt anmelden bei Maria Götz, Tel.Nr.07276/5921 oder Sr. Charissa Frenzl,

Tel.Nr. 07276/7618



#### Kath. Öffentl. Bücherei St. Mauritius Rülzheim

"Ich schenk dir eine Geschichte"

"Ich schenk dir eine Geschichte" ist eine Initiative der Stiftung Lesen in Kooperation der deutschen Post, ZDF und Börsenverein des deutschen Buchhan-

dels. Zum Welttag des Buches bekommen eine Million Schulkinder der vierten und fünften Klassen in ganz Deutschland das Buch "Biber undercover" von Autor Rüdiger Bertram geschenkt. Gerne haben wir uns an der Aktion beteiligt und die Bücher aufgrund der aktuellen Corona Situation nicht in der Bücherei, sondern an die Klassenlehrer der vierten Grundschulklassen in Rülzheim zur Verteilung übergeben. Auch die Preise des Adventskalenders-Rätsels wurden zur Verlosung an die neun teilnehmenden Klassen 2-4 in die Grundschule Rülzheim gebracht, statt wie sonst üblich, dazu in die Bücherei einzuladen. Für jede Klasse haben wir ein Buch und eine CD bzw. ein Spiel ausgewählt. Die Klassenlehrerinnen und Lehrer können die Verlosung nach eigenem Belieben durchführen. Leider kann die Verlosung Corona bedingt dieses Jahr nicht in der Bücherei stattfinden.

Wir haben unsere Servicezeiten erweitert: Ab sofort können Sie nicht nur mittwochs von 10-12 Uhr, sondern auch donnerstags von 17-19 Uhr Ihre Medien zurückgeben und Bücher abholen. Wir bitten um Vorbestellung. Online-Vormerkungen sowie Verlängerungen können Sie unter www.bibkat.de/ruelzheim vornehmen.

Tel: 07272/919529; Email: koeb.ruelzheim@bistum-speyer.de

Wenn Sie unsere Onleihe über 4000 E-Books und E-Magazines kostenlos nutzen möchten,kommen Sie bei uns in der Bücherei vorbei und melden sich an! Unser E-Book Angebot finden Sie



#### Kulturgemeinde Rülzheim



#### LG Rülzheim e.V.

#### Bei anderen Wettkämpfen am Start"

Beim 1. virtuellen Ettlinger Osterlauf ging Karl-Heinz Kern nach längerer "Abstinenz" wieder einmal an den Start. Er bewältigte die 10 km Runde in genau 1.17,00 Uhr, das war Platz 2 der M80.



#### MSC Rülzheim e.V.

Am Sonntag, den 25.04.2021, fand in Landau, um 11:00 Uhr, auf dem Martha-

Saalfeld-Platz, der erste Motorrad-Anlassgottesdienst für 2021 statt. Der Segen Gottes auf allen Wegen, ist vielen Motorradfahrern sehr wichtig. Hr. Pfr. Jürgen Wienecke war der Organisator der Messe und so machten sich einige Mitglieder des Motorsportclubs Rülzheim, auf Ihren Maschinen, Richtung Landau auf den Weg. Sommerliche Temperaturen sorgten für gute Stimmung und unter der Leitung von Sportleiter Jürgen Ohmer traf man pünktlich zur Biker-Messe ein. Stühle und Bänke standen leider nicht zur Verfügung, auch mussten Masken getragen werden und ein Mitsingen war nicht erlaubt.

Dennoch waren die schönen Gitarrenklänge von Pfarrer Wienecke zur Begrüßung, Balsam für die Seelen der Gottesdienstbesucher. In seiner Predigt erinnerte er nochmals, wie wichtig es ist, dass auch wenn es einem gut geht, man Gott in sein Leben lassen sollte. Begrenzt ist das Leben, doch unendlich die Ewigkeit und manchmal kommt es anders, als man denkt. Mit dem Abschluss Segen und voller guter Gedanken, machten wir uns wieder auf den Heimweg, natürlich mit Umwegen. Der gute Start in einen schönen Tag war gelungen.





#### rtsgemeinde Leimersheim

#### **Amtliche Mitteilungen**

#### Telefonische Bürgersprechstunde Ortsbürgermeister Matthias Schardt



Aktuell finden keine persönlichen Sprechstunden im Gemeindehaus statt.

Am Mittwoch, 12.5.2021, 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

bietet Herr Ortsbürgermeister Schardt unter Tel. 7002 1021 eine telefonische Bürgersprechstunde an.

Per Email ist der Bürgermeister erreichbar unter m.schardt@ruelzheim.de.

#### Kirchengemeinden



#### Kath. Öffentl. Bücherei St. Gertrud Leimersheim

Aufgrund der hohen Inzidenzzahlen muss unsere Bücherei weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen bleiben. Das Aussuchen vor Ort ist derzeit leider nicht möglich. Verschiedene Medienlisten unterstützen Sie beim Stöbern in unserem Bibliothekskatalog unter www. hibkat de/leimersheim

Melden Sie sich dort zuerst mit Ihrer Lese-Nummer (bzw. der Ihres Kindes) und dem Passwort an. Merken Sie dann die gewünschten Medien für den Liefer-Service bis sonntags 10:00 Uhr vor!

#### neu: Überraschungs-Paket

Wir packen Ihnen gerne ein Überraschungs-Paket nach Ihren Vorgaben, zum Beispiel: fünf Bilderbücher oder drei neue Krimis. Rufen Sie uns mittwochs von 17:00 bis 19:00 Uhr unter 0 72 72 / 73 07 39 an. Sie können uns Ihre Wünsche auch über das Kontakt-Formular unseres Bibliotheks-Katalogs oder per E-Mail an koeb.leimersheim@bistumspeyer.de zukommen lassen!

#### Bibliothekstage Rheinland-Pfalz

Die nunmehr 10. Bibliothekstage Rheinland-Pfalz finden in der Woche vom 23.04. - 30.04.2021 statt. Leider sind keine Veranstaltungen vor Ort möglich. Alle Kinder bis 7 Jahren können sich aber an einem Bilderrätsel beteiligten. In diesem Jahr müssen 10 Bücher, Comics, CDs, DVDs und Spiele, die auf einem Spielplatz versteckt sind, gefunden und gekennzeichnet werden. Wer Lust hat, kann die Frühlingsszene auch mit bunten Farben ausmalen. Das Rätsel haben wir über die Kindertagesstätte und in den Klasse 1 und 2 verteilt. Für Kinder ab 8 Jahren gibt es ein Quizrätsel. 20 Fragen zu Kinder- und Jugendbüchern, zu Comics und Mangas müssen beantwortet werden. Das Lösungswort ergibt sich aus den richtigen Antworten und der richtigen Anwendung eines Lösungsschlüssels. Das Rätsel haben wir in den Klassen 3 und 4 der Grundschule verteilt. Die Bogen müssen bis zum 11. Mai bei in unseren Bücherei-Briefkasten eingeworfen werden. Wir leiten die Lösungsabschnitte dann zur Ziehung ans Landesbibliothekszentrum weiter.

#### Onleihe: Zugangsdaten anfordern

Um die kostenfreie Onleihe nutzen zu können, benötigen Sie gesonderte Zugangsdaten. Diese erhalten Sie nach Ihrer Anmeldung über unsere Bücherei per E-Mail von der Büchereifachstelle. Interesse? Kontaktieren Sie unsere Bücherei einfach per E-Mail. Wir benötigen dazu von Ihnen: Vor- und Nachname, Geburtsdatum, Anschrift. Außerdem geben Sie bitte an, ob Sie den Onleihe-Newsletter unserer Fachstelle abonnieren möchten. KÖB St. Gertrud Leimersheim, Kardinal-Wendel-Schule, Abraham-Weil-Straße 2a

Telefon: 0 72 72 / 73 07 39, E-Mail: koeb.leimersheim@bistum-speyer. de, Bibliotheks-Katalog: www.bibkat.de/leimersheim

App fürs Smartphone: bibkat (kostenlos im Google Play Store bzw. im App Store), Onleihe-Portal: onleihe.bistum-speyer.de

#### Service-Zeiten im Lockdown:

bis sonntags 10:00 Uhr: Medien für den Liefer-Service bestellen mittwochs 17:00 – 19:00 Uhr: Möglichkeit zur kontaktlosen Rückgabe, Büchereiteam telefonisch erreichbar







## Freundeskreis Adebar & Co. e.V. Leimersheim

Liebe Mitglieder, da wir unsere Mitgliederversammlung zum bekannten Termin nicht durchführen konnten und wir keine reine Online-Veranstaltung machen möchten, versuchen wir im Sommer einen geeigneten Ort und Termin zu finden und hoffen, dass die Corona-Richtlinien das dann zulassen. Alle unsere Störche sind wohlbehalten aus ihren Winterquartieren zurückgekommen. In den inzwischen 8 Storchennestern in Leimersheim, das Nest am Storchenweg in der Obstwiese wurde auch erstmals besetzt, wird fleißig gebrütet und teilweise bereits gefüttert. "Unsere" Senderstörchin Sissi kam am Anfang März aus dem Senegal zurück und brütet wieder in Rülzheim mit einem neuen rechts beringten Partner. Senderstorch Franzl hat ebenfalls eine neue Partnerin und hat mitten in Rülzheim ein neues Nest gebaut. Den beiden kann man in der App "Animal Tracker" folgen.





#### Ortsgemeinde Hördt

#### **Amtliche Mitteilungen**



## Sprechstunden Ortsbürgermeister Max Frey

Die Bürgersprechstunde von Herrn Ortsbürgermeister Frey findet bis auf weiteres unter der Telefonnummer 07272/8358 oder 0177/64 10 456 statt.

Gerne können Sie auch eine E-Mail an m.frey@ruelzheim.de senden.

#### **Nichtamtlicher Teil**

#### KiTa Villa Klosterspatzen Hördt sagt Danke!

#### Herzlichen Dank für die vielen Spenden

Mit einer Spende von 150 Euro überraschte Regine Fabian, Vorsitzende Freie Wähler - Aktive Bürger Hördt e. V., die Kindertagesstätte. Das liebevoll gestaltete Geschenkekörbchen, enthielt viele weitere Überraschungen, wie z. B. Sonnenblumensamen. Ausgesät, auf der Spielwiese der KiTa, kann das kleine Wunder und der Wachstumsfortschritt schon bald von den Kindern beobachtet und bestaunt werden. Trägervertreter Thorsten S. Verlohner und Kita-Leiterin Pia Maué bedankten sich auch im Namen des Trägers, der Kinder und

des gesamten Teams. Ein herzliches Dankeschön möchten wir auch an alle richten, die uns in den vergangenen Wochen mit zahlreichen Sachspenden erfreut haben. Dank der vielen Spielwaren, wie beispielsweise Puzzles, Bücher, Bausteine, eine Rutsche, eine Spielküche, u. v. m., ist die KiTa Villa Klosterspatzen belebt worden und in der Schulzenstraße angekommen. Es herrscht eine wunderbare Atmosphäre in der sich gleichermaßen die Kinder mit ihren Familien wie auch die MitarbeiterInnen wohlfühlen.

Das gesamte Team der KiTa Villa Klosterspatzen bedankt sich bei allen Spendern und Unterstützen für Ihr Engagement!





#### Kulturgemeinde Hördt



## Kleintierzuchterverein P112 Hördt

Impfung der Kaninchen

Unsere diesjährige Kaninchen Impfung findet am Samstag,den 08.05.2021 ab 10.00 Uhr beim 1. Vor-

sitzenden Willi Huber, Birkenweg 1, 76771 Hördt statt. Wir bitten um die Einhaltung der aktuellen Corona-Regel!



## Ortsgemeinde Kuhardt

#### **Amtliche Mitteilungen**

#### Bürgersprechstunde des Bürgermeisters und der Beigeordneten

Die Bürgersprechstunde von Herrn Ortsbürgermeister Christian Schwab sowie den Beigeordneten Wolfgang Rieder und Nadine Weber finden bis auf weiteres telefonisch statt. Gerne können sie auch eine E-Mail senden.

Christian Schwab c.schwab@kuhardt.de 0173-5433469
Wolfgang Rieder w.rieder@kuhardt.de 0160-8634152
Nadine Weber n.weber@kuhardt.de 0175-9316322
Wir wünschen Ihnen weiterhin alles Gute, viel Gesundheit und wir freuen uns auf Siel

#xundbleiwe #kuhardt @ Kuhardt



#### Nichtamtlicher Teil



#### Neues aus der Kindertagesstätte Kuhardt

Frühlingsvorbereitungen in der "Kita - Schatzkiste"

Der Frühling kommt langsam zu uns und die Kinder der Kita "Schatzkiste" waren motiviert unsere Hochbeete für das Bepflanzen vorzubereiten. Zuerst

wurde das Unkraut und die Blätter aus dem Hochbeet gesammelt. Dabei wurde auf jedes einzelne, kleine Blatt geachtet. Danach wurde die Erde mit kleinen Rächen und Schaufeln aufgelockert. Dabei fanden wir so einiges. Viele Würmer und sogar Larven von Engerlingen. Die Würmer durften wieder ins Hochbeet, da sie die Erde für die Pflanzen lockern. Für die Engerlinge suchten wir einen neuen Platz, da diese uns vielleicht die Wurzeln unserer Pflanzen essen. Ein paar Tage später pflanzten die Kinder Erdbeer-, Tomaten- und Gurkenpflanzen, sowie Samen von Karotten und Pflücksalat wurde ausgesät. Für die Pflanzen bauten wir aus Plastikflaschen kleine Gewächshäuser, dass sie uns nicht erfrieren, wenn es in der Nacht noch kalt wird. Um die Erdbeerpflanzen hatten die Kinder sorgfältig das Stroh verteilt. Auch sie sollen nicht frieren. Täglich kümmern sich Kinder um das Gießen oder Unkraut rupfen. Sie werden belohnt! Die ersten Karotten- und Pflücksalatblätter spitzeln aus der Erde und manche Erdbeerpflanzen blühen auch schon. Wir freuen uns jetzt schon, auf unsere Ernte.





## Plaudertelefon

Einfach mal mit jemandem reden! Erzählen über dies und das... Wie es früher war... Was der Tag morgen bringt... Über aktuelle Ereignisse...

Hier kann jeder anrufen, der Lust zum Plaudern hat.

Ihr Seniorenbeauftragter Josi Pitz freut sich auf Ihren Anruf.

Telefon: 4576

Mobil: 0174 / 95 80 113

#### Kirchengemeinden

#### Gemeindeausschuss St. Anna Kuhardt

#### Gottesdienst-Livestream: Amt zum 5. Sonntag der Osterzeit

Am Sonntag, den 02.05.2021 um 10.30 Uhr findet der nächste Livestream vom Gottesdienst aus Leimersheim statt. Zugang erfolgt entweder über https://www.pfarrei-ruelzheim.de/aktuelles.html oder über https://www.messdiener-leimersheim.de/ oder über www.youtube.com mit dem Suchbegriff "Messdiener Leimersheim". Des weiteren können auf www.youtube.com auch die Gottesdienste der letzten Wochen jederzeit nochmals angesehen werden.

## Bis auf weiteres noch keine Präsenzgottesdienste in der Pfarrei Hl. Theodard Rülzheim

Nach einer weiteren eingehenden Diskussion während der letzten Online-Sitzung des Pfarreirates HI. Theodard vom 22. April 2021 möchte die Mehrheit der Mitglieder des Pfarreirates das Risiko von Präsenzgottesdiensten auch weiterhin noch vermeiden. Verwiesen wurde in der Diskussion auf die noch unveränderte Faktenlage und sowie die derzeit schwer einschätzbare Entwicklung im Infektionsgeschehen, die ursprünglich zur Aussetzung der Gottesdienste bewog. Lebhaft diskutiert wurden auch die Themen zur Aufhebung der Impfpriorisierung, der aktuellen Beschlüsse des Bundes, der Entwicklung des Infektionsgeschehens im Landkreis Germersheim sowie der VG Rülzheim. Als Ergebnis bleiben die Präsenzgottesdienste deshalb bis auf weiteres ausgesetzt unter Beibehaltung des wöchentlichen Livestreamangebots aus Leimersheim. Das weitere Vorgehen - unter Beachtung aktueller Entwicklungen und Vorgaben - wird der Pfarreirat in seiner nächsten Onlinesitzung am Donnerstag, den 6. Mai 2021, besprechen.



#### Mitteilungen anderer Behörden

#### Die Kreisverwaltung informiert

#### Ab 24. April gilt Bundes-Infektionsschutzgesetz -Kreis hebt Allgemeinverfügung auf

Ab 24. April 2021, gilt im Landkreis das geänderte Infektionsschutzgesetzes des Bundes. Daher hebt die Kreisverwaltung die Allgemeinverfügung vom 26. März 2021 (Amtsblatt Nr. 19/2021 vom 26.03.2021) sowie die Allgemeinverfügung vom 16. April 2021 (Amtsblatt Nr. 23/2021 vom 16.04.2021) auf.

Da die Inzidenz im Landkreis Germersheim über 100 liegt, gelten somit ab dem morgigen Samstag im Landkreis die Regelungen des § 28b Abs. 1 Bundesinfektionsgesetz. § 28b Abs. 1 Bundesinfektionsgesetz sieht beispielsweise folgende Regelungen vor:

- Zusammenkünfte: Ein Haushalt plus eine Person, plus Kinder beider Hausstände bis einschließlich 14 Jahren
- Ausgangssperre von 22 bis 5 Uhr. Sport allein ist bis 24 Uhr möglich
- Individualsport: allein, zu zweit oder mit Personen des eigenen Haushalts. Kontaktloser Gruppensport nur für 5 Kinder bis 14 Jahre
- Medizinische und ähnliche Dienstleistungen sowie Friseure und Fußpflege: erlaubt mit FFP2-Maske, Friseure und Fußpflege zusätzlich mit negativem Test.

Einen schnellen Überblick über die Regelungen gibt es hier: https://corona.rlp.de/de/aktuelles/corona-regeln-im-ueberblick/

Den gesamten Gesetzestext gibt es u.a. hier https://bit.ly/3dHyWTm Das "Vierte Gesetz zum Schutz der Bevölkerung bei einer epidemischen Lage von nationaler Tragweite" passierte am Donnerstag den Bundesrat und wurde von Bundespräsident Steinmeier unterzeichnet. Ziel der vereinheitlichten Regelungen ist es, flächendeckend die dritte Coronawelle zu brechen und insbesondere eine fortschreitende Belastung des Gesundheitswesens zu verhindern.

Informationen zu den geltenden Regelungen und allgemein zum Thema Coronavirus gibt es auch auf der Seite des Kreises unter www. kreis-germersheim.de/coronavirus.

## Landrat Brechtel: "Endlich auch Impftermine für Lehrer"

"Unser Appell wurde jetzt gehört. Wir hätten uns schon viel früher eine Impfmöglichkeit für Lehrerinnen und Lehrer gewünscht. Jetzt hat das Land für die Prioritätengruppe 3, zu der auch Lehrer der weiterführenden Schulen gehören, das Impfportal geöffnet. Das sind gute Neuigkeiten", so Landrat Dr. Fritz Brechtel. Seit Beginn der Impfkampagne war es eine zentrale Forderung des Kreischefs und des für Schulen zuständigen Ersten Kreisbeigeordneten, Christoph Buttweiler, dass das Personal an weiterführenden Schulen bevorzugt geimpft werden

muss: "Das Impfen, Testen, Masketragen und das Einhalten der Hygieneregeln sind die Bausteine, mit denen wir gegen die Ausbreitung der Infektionen arbeiten können. Wir brauchen die ganze Palette an Maßnahmen. Lehrkräfte halten unser Bildungssystem aufrecht, sie sind es, die jeden Tag vor vielen Kindern und Jugendlichen stehen und dadurch einem erheblichen Risiko ausgesetzt sind. Mit den Selbstschnelltests an Schulen konnten wir als erster Landkreis landesweit schon vor den Osterferien mit den Grundschulen beginnen. Das Pilotprojekt war sehr erfolgreich, sodass dankenswerterweise das Land inzwischen diese Tests für alle Schulen eingeführt hat. Wir freuen uns, dass das Land endlich dem Impfangebot für das Schulpersonal aller Schulen zugestimmt hat. Deshalb lassen Sie uns gemeinsam weiter daran arbeiten, die Pandemie einzudämmen, um hoffentlich bald zu deutlichen Lockerungen in unserem Alltag zu kommen." Brechtel und Buttweiler bitten nun alle, die in die Prioritätengruppe 3 gehören, sich für einen Impftermin anzumelden. Informationen rund ums Impfen und zur Terminvergabe gibt es unter https://impftermin.rlp.de/termin/.

## Schulpersonal und Feuerwehren können sich zum Impfen anmelden

Immer wieder haben Landrat Dr. Fritz Brechtel und der für Schulen zuständige Erste Kreisbeigeordnete, Christoph Buttweiler, ein bevorzugtes Impfangebot für Lehrerinnen und Lehrer sowie das gesamte Schulpersonal der weiterführenden Schulen von der Landesregierung gefordert. "Gut, dass sich dieser Personenkreis ebenso wie die Feuerwehren nun endlich für einen Impftermin anmelden können, denn das Impfen, Testen, Masketragen und das Einhalten der Hygieneregeln sind die Bausteine, mit denen wir gegen die Ausbreitung der Infektionen arbeiten können. Damit ist eine lang geäußerte Forderung erfüllt", so die Kreisspitze. Brechtel und Buttweiler bedauern, dass es jedoch keine Gruppen-/Sammeltermine geben wird: "Auf unsere Nachfrage hin hat das Land diese Möglichkeit explizit ausgeschlossen. Dabei wurde auch darauf hingewiesen, dass Termine ausschließlich über das Registrierportal des Landes zu beantragen sind und der Landkreis bzw. das Impfzentrum in Wörth nicht eigenständig Impftermine vergeben darf." Dennoch bitten Landrat Brechtel und sein Stellvertreter Buttweiler die angesprochenen Personenkreise, dass sie das Angebot annehmen und sie Impftermine vereinbaren. "Lehrkräfte, Schulsekretärinnen, Fachpersonal Hausmeister, das gesamte Schulpersonal, sie halten gemeinsam unser Bildungssystem aufrecht. Sie sind es, die jeden Tag vor vielen Kindern und Jugendlichen stehen und dadurch einem erheblichen Risiko ausgesetzt sind. Feuerwehren sind bei Ihren Einsätzen ebenfalls gefährdet. Natürlich hätten wir uns schon viel früher für die genannten Personengruppen eine Impfmöglichkeit oder auch die Möglichkeit der Vergabe von Gruppen-/Sammeltermine gewünscht, jedoch sind es gute Nachrichten, dass nun das Impfportal für Sie geöffnet wurde", so Brechtel und Buttweiler. In einem Schreiben an die weiterführenden Schulen im Kreis haben Landrat Dr. Fritz Brechtel und der Erste Kreisbeigeordnete über diesen Sachstand direkt informiert. Auch alle weiteren Personengruppen der Prioritätsstufe 3 können sich ab Freitag zum Impfen anmelden, so beispielsweise Feuerwehrleute. Für sie gelten die gleichen Regeln wir für die Lehrkräfte: Eine Terminvereinbarung kann ausschließlich über die zentrale Terminvergabe des Landes erfolgen.

#### Landesamt für Steuern in Koblenz

#### Steuerbegünstigung von Vereinen wird geprüft

Viele Vereine erhalten demnächst ein Informationsschreiben zur Abgabe der Steuererklärungen. Die Finanzämter prüfen in der Regel alle drei Jahre, ob Vereine und Organisationen, die gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke verfolgen, mit ihren Tätigkeiten die Voraussetzungen für die Befreiung von der Körperschaft- und Gewerbesteuer erfüllt haben. Die Vereine müssen hierzu bei ihrem zuständigen Finanzamt eine Steuererklärung (Vordruck "KSt 1" mit der "Anlage Gem") sowie Tätigkeits- bzw. Geschäftsberichte und Kopien ihrer Kassenberichte abgeben. Bei geringen Einnahmen (insbesondere steuerpflichtige Umsätze von weniger als 17.500 Euro pro Jahr), reicht zunächst der Tätigkeits- bzw. Geschäftsbericht. In diesen Fällen ist jedoch zusätzlich zum Vordruck "KSt1 mit Anlage Gem" auch die Anlage "Gem1 – Anlage" abzugeben. Da der dreijährige Prüfungszeitraum nicht bei allen Vereinen zum gleichen Zeitpunkt endet, sind von der jetzt beginnenden Überprüfung nicht sämtliche Vereine betroffen. Abgabefrist

Vereine, die keine steuerliche Beratung haben, werden gebeten, ihre Steuererklärung bis zum 31.07.2021 einzureichen. Kann die Frist nicht eingehalten werden, ist ein Antrag auf Fristverlängerung möglich.

#### Elektronischen Abgabe der Steuererklärung

Die Erklärungen sind grundsätzlich elektronisch zu übermitteln. Hierfür ist eine Registrierung über das Online-Portal "Mein ELSTER" (www. elster.de) erforderlich. Ein Leitfaden bietet den betroffenen Vereinen einen Überblick über die einzelnen Schritte von der Registrierung bis zur fertigen Körperschaftsteuererklärung: www.fin-rlp.de/vordrucke hier unter "Körperschaftsteuer > Gemeinnützigkeit".

Wie üblich werden keine Steuererklärungs-Formulare an die Vereine versandt.

#### Struktur- und Genehmigungsdirektion Süd

Integraler Bestandteil des Hochwasserschutzes

Deichschau in Leimersheim - Neubau des Schöpfwerks wichtiger Baustein. Der Neubau des Schöpfwerks in Leimersheim ist ein integraler Bestandteil des Hochwasserschutzkonzeptes für die Deichstrecke Berg bis Römerberg. Im Rahmen der Deichschau 2021, bei der unter anderem Vertreter der SGD Süd, der Unteren Wasserbehörde, der Freiwilligen Feuerwehr und Bürgermeister Matthias Schardt anwesend waren, erläuterte Prof. Dr. Hannes Kopf, Präsident der SGD Süd, die einzelnen Abschnitte des Neubauprojekts.

Der Neubau des Schöpfwerks Leimersheim einschließlich der Entschlammung des "Fischmals" und der Anpassung der Binnenentwässerung ist Teil der "Vorgezogenen Maßnahmen" im Rahmen des Reserveraums für Extremhochwasser in Hördt.

Die Errichtung des neuen Schöpfwerks war notwendig geworden, da die Pumpleistung des bestehenden Schöpfwerks von bis zu 6,6 Kubikmetern pro Sekunde nicht ausreicht, um die Rheinniederung zukünftig bei Einsatz des Reserveraums zu entwässern.

Das neue Schöpfwerk, das auf der Deichkrone liegen wird, verfügt künftig über vier Pumpen mit einer Leistung von jeweils 3,5 Kubikmetern pro Sekunde, insgesamt also 14 Kubikmetern. Ein Teil der Maßnahmen, die den Neubau des Schöpfwerks flankieren, wurde bereits begonnen. Im September 2020 begannen die Arbeiten zunächst mit dem Zulaufkanal und der Errichtung einer neuen Fußgänger- und Radfahrerbrücke. Noch in diesem Frühjahr werden außerdem die Umbauarbeiten an der Straße L549 beginnen; im zweiten Halbjahr 2021 geht es dann an den Neubau des Schöpfwerks selbst, das 2023 in Betrieb gehen soll. Die Gesamtkosten für die Maßnahmen belaufen sich auf rund 10 Millionen Euro. "Um bei der Realisierung des Reserveraums Hördt und dessen Flutung die sichere Funktion und damit den Schutz der Niederung zu gewährleisten, sind umfangreiche Anpassungen an der Binnenentwässerung nötig. Ein Teil davon ist der vorgezogene Neubau des Schöpfwerks Leimersheim als integraler Bestandteil des Hochwasserschutzes in der Region. Die Umsetzung des Projekts verläuft nach Plan und wird nach Abschluss einen erheblichen Beitrag zur Sicherheit leisten", so Prof. Dr. Hannes Kopf. "Ich bedanke mich bei der SGD Süd und allen anderen Behörden und Beteiligten, dass der Neubau des Schöpfwerks vorangetrieben wird.

Der Reserveraum ist eine sinnvolle Maßnahme, um den Hochwasserschutz im Katastrophenfall zu verbessern." Matthias Schardt betonte allerdings, dass der Reserveraum erst in Betrieb gehen könne, wenn alle anderen Rückhaltemaßnahmen am Oberrhein abgeschlossen und in Betrieb seien. "Wir lehnen weiterhin einen Polder durch die Hintertür ab", so der Bürgermeister. Er unterstrich die akzeptanzfördernden Maßnahmen als wesentlichen Bestandteil der Zusammenarbeit mit den Gemeinden der Verbandsgemeinde. "Es drückt uns beim Radweg Hördt-Bellheim, weil wir hier seit Jahren keinen neuen Sachstand haben und das Projekt nicht weitergegangen ist." Hier forderte der Bürgermeister nachhaltige Anstrengungen, zeitnah in die Realisierung einsteigen zu können. Die aktuellen Maßnahmen zeigten einen sehr starken Bezug auf die Freizeitnutzung durch die Bürger. "Die neuen Wegebeziehungen, barrierefreier Angelplatz am Fischmal, neue Fußgänger- und Radfahrbrücke sind tolle Bereicherungen für Leimersheim und seine Bürgerinnen und Bürger."



#### Zur Deichschau:

Die Deichmeisterei/Neubaugruppe Hochwasserschutz in Speyer ist eine Dienststelle der SGD Süd und verantwortlich für Planung, Bau, Betrieb und Unterhalt der pfälzischen Deiche und Hochwasserschutzanlagen am Rhein zwischen der französischen Grenze und Worms. Die Deichstrecke beträgt insgesamt rund 110 Kilometer Rheinhauptdeichlinie einschließlich 28 Kilometer Rückstau-, Vor- und Riegeldeiche. Die insgesamt 138 Kilometer teilen sich in die Strecke "Süd" bis Speyer und die Strecke "Nord" ab Speyer, die jeweils jährlich im Wechsel begangen werden. Bei der Deichschau werden der Zustand der Deiche, der Hochwasserschutzwände, mobilen Einrichtungen und Nebenanlagen sowie das Vorkommen von Wühltieren und Pflanzenarten, die die Deiche gefährden, überprüft.

Außerdem war bei der diesjährigen Deichschau auch die Nachsorge zum Hochwasser im Februar 2021 Thema.

#### Gemeinsame Pressemitteilung der Stadt Landau sowie der Landkreise Südliche Weinstraße und Germersheim

Für einfachere Regelungen in den Grenzregionen: Landaus OB Hirsch, SÜW-Landrat Seefeldt und GER-Landrat Brechtel setzen sich für kostenlose Schnelltests für Grenzgängerinnen und Grenzgänger ein

Gemeinsam gegen das Corona-Virus: In der Stadt Landau, dem Landkreis Germersheim und dem Landkreis Südliche Weinstraße wird getestet - und das an mehr als 50 Stellen. Die Schnelltestungen im Rahmen der Aktion "Testen für alle" werden für Bürgerinnen und Bürger, die ihren Wohnsitz in Deutschland haben, kostenlos angeboten. Besucherinnen und Besucher, die aus dem benachbarten Elsass in die Südpfalz kommen und sich testen lassen möchten, müssen für ihren Schnelltest gemäß der bundesweiten Testverordnung und der Regelungen des Landes bezahlen. Landaus Oberbürgermeister Thomas Hirsch, der Landrat des Landkreises Südliche Weinstraße, Dietmar Seefeldt, und der Landrat des Landkreises Germersheim, Dr. Fritz Brechtel, sprechen sich erneut für einfache Regelungen in den Grenzregionen aus und fordern eine Erweiterung der kostenlosen Testmöglichkeiten. "Umfassende Testangebote sind unerlässlich und ein wichtiger Baustein zur Bekämpfung der Corona-Pandemie", betonen die drei Verwaltungschefs. "Auch wenn der Binnenverkehr mit Frankreich teilweise stark eingeschränkt ist, pflegen wir hier in der Grenzregion nach wie vor ein sehr enges, freundschaftliches Verhältnis mit unseren Nachbarinnen und Nachbarn aus dem Elsass, die auch in Zeiten der Pandemie aus ganz unterschiedlichen Gründen zu uns in die Südpfalz kommen." Aus diesem Grund sei es wichtig, auch den Grenzgängerinnen und Grenzgängern in den rheinland-pfälzischen Schnellteststationen kostenlose Testmöglichkeiten anzubieten. In Baden-Württemberg könne das kostenfreie Testangebot bereits in Anspruch genommen werden. Eine Übersicht über alle Schnellteststationen in der Stadt Landau und dem Landkreis Südliche Weinstraße findet sich unter www.landau.de/corona und unter https://www. suedliche-weinstrasse.de/media/docs/aktuelles/corona/Corona-Testmoeglichkeiten-Testen-fuer-alle-Stand-12.04.2021\_LD.pdf. Die Teststationen im Landkreis Germersheim im Überblick sind unter www. kreis-germersheim.de/coronavirus zu finden.

#### Landesamt für Umwelt Rheinland Pfalz

Ab April 2021 bis Oktober 2023 wird in Rheinland-Pfalz der Zustand der FFH Pflanzen- und Tierarten wie z. B. des Hirschkäfers, der Gelbbauchunke, der Schlingnatter etc., sowie der Lebensraumtypen wie Moore, Heiden, Schluchtwälder muss - gemäß Artikel 11 der FFH-Richtlinie - regelmäßig beobachtet und dokumentiert (FFH-Monitoring). Die dabei erhobenen Daten werden für ganz Deutschland, bzw. das gesamte Bundesland, zu einem Gesamtwert errechnet, der an die EU übermittelt wird. Die Erhebungen auf den Probeflächen haben keinen Einfluss auf die bestehende oder zukünftige Nutzung der Flächen. Die Kartierungen erfolgen im Auftrag des Landes, vertreten durch das Landesamt für Umwelt Rheinland. Für diese Untersuchung werden vom LfU externe Kartierende beauftragt. Damit die von LfU beauftragten Experten im Gelände zu erkennen sind, werden sie vom LfU mit einem Schild ausgestattet auf dem steht: "Kartiert im Auftrag des Landesamtes für Umwelt Rheinland-Pfalz". Das Schild ist mit einem Dienstsiegel versehen. Darüber hinaus werden die beauftragten Experten vom LfU verpflichtet, die Beauftragung im Fahrzeug bereitzuhalten. Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierenden grundsätzlich erlaubt, Grundstücke zu betreten (§ 2 LNatSchG).

Mehr Information finden Sie hier: https://naturschutz.rlp.de/?q=Monitoring



Ende des redaktionellen Teils

#### Verlagsmitteilungen

## Hinweis zu Textveröffentlichungen während der Corona-Pandemie

#### An alle Einsender von Artikeln!

Aufgrund der immer noch akuten Lage, bitten wir Sie eindringlich den Umfang Ihrer Textbeiträge auf das Nötigste zu beschränken und auf umfangreiche Berichterstattungen zu verzichten. Wir geben unser Bestes das Erscheinen aller Amts- und Mitteilungsblätter auch weiterhin sicherzustellen und zählen hierbei auf Ihre Mithilfe! Wir bitten um Verständnis, sollten Texte nicht in dem eingesandten Umfang veröffentlicht werden. Sobald es hierbei Lockerungen gibt, werden wir Sie schnellstmöglich informieren!

Bleiben Sie gesund! Redaktion, LINUS WITTICH Medien KG



#### FAMILIEN leben





#### Herzlichen Dank,

allen Gratulanten, die mir in Wort, Schrift oder persönlich zu meinem 95. Lebensjahr gedacht und beschenkt haben, dies hat mich sehr gefreut!

Nochmals vielen Dank.

April 2021

Anni Brechtel





#### Konfirmationsanzeigen.

Ihre Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de

Sie können sich auch direkt an den Verlag wenden: anzeigen@wittich-foehren.de Telefon: 0 65 02 / 91 47-0

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

#### GARTENSERVICE

#### Professioneller Gärtner bietet an:

Baum-, Sträucher- und Heckenrückschnitte, Rodungen, Fällungen, Rollrasen verlegen u. v. m. – alles inkl. Abtransport

flexibel – zuverlässig – kurzfristig möglich – Tel. 01 78 / 6 96 15 17



Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma Sinn, Aaron bei.



Paradeplatz 10 · 76726 Germersheim · Tel. 07274/960-301/-302/-303

www.germersheim.eu





# **ABSCHIED** nehmen



Wir bieten Ihnen individuelle Hilfe, Vorsorge und Begleitung, auch vor Ort an.





Neue Landstraße 14 ⋅ 76761 Rülzheim | 📞 07272 - 84 64 ⋅ 📮 0171 - 8 39 93 40

- √ 60-Plus-Bad
- √ Komplettbäder
- ✓ individuelle Lösungen
- ✓ Planung in 3D
- ✓ Trinkwasseraufbereitung

- innovative Heizungsanlagen
- Solar und Photovoltaik
- Klimageräte
- Kunden- und Notdienst
- ✓ Wartungsverträge

ANTRETTER

Bad und Wärme · seit 1968

Queichheimer Hauptstraße 247 - 76829 Landau - Tel. (06341) 95 65 0 - www.antretter-und-zittel.de

#### Für ein glänzendes Ergebnis

Glas-, Wintergärten-, Teppichböden-, Polstermöbel- Schaufenster-u. Unterhaltsreinigung. Versiegelung von Lino- u. PVC-Böden Bauend- u. Fassadenreinigung u.v.m.

Hartenstein & Flick, Herxheim, 2 0 72 76 / 918 413

#### Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:

anzeigen.wittich.de



Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma RE/MAX Pro Partner bei.



Im Weidenschlag 76726 Germersheim

Tel. 07274 - 2757 Info@hoffmann-schrott.de

#### Annahme:

Mo.- Fr. 7.30 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 16.30 Uhr

www.hoffmann-schrott.de

**DER** kompetente und innovative Partner für Ihre Energie!





#### Suche Bauplatz, zahle über Marktpreis.

Neben Neubaugebiet, gerne auch große Grundstücke, Abrisshäuser, in zweiter Reihe oder Teil eines Gartens.

Telefon: 01 70 / 9 65 24 01

Garage in Rülzheim zu mieten gesucht mind. 6 m lang und 3,5 m breit.

HEIZÖL

H. Ch. Sefrin GmbH In der Fellach 12, 76756 Bellheim Tel. 07272 9316-0 www.sefrin-oil.de



## Wir kaufen Ihr Haus, Wohnung, Bauplatz

Telefon: 07272 90 10 220

Auch gerne Abrissobjekte, Gewerbeobjekte usw. Wir erstellen Ihnen gerne kurzfristig ein unverbindliches und kostenloses Kaufangebot. Gerhard Klein | Tel.: 0173 36 22 150

info@gtimmobilienservice.de

#### Verkaufen/Vermieten Sie professionell!

Vermögen schützen. Schaden vermeiden. Zeit sparen. Geprüfte Kunden. Niemals Massenbesichtigungen.

Lau & Partner Immobilien GbR, 07271-959950 www.Lau-Partner.de

Ihre Anzeige in TOP-LAGE in der Rubrik IMMOBILIEN Welt.



# Motorträume





Bellheim • Gewerbegebiet • Tel.: 07272/92870

Einfach riesig ist die Auswahl und

- Neureifen Montageservice
- Reifen gebraucht alle Größen • Instandsetzungen aller Art

#### KFZ-MEISTERBETRIEB Allround-Service f ür alle Marken

DEKRA -Stützpunkt

HU-/AU-Service

mittwochs ab 14.30 Uhr • freitags ab 8.00 Uhr

## <mark>Auto+</mark> Motorradtraum



Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach ∮ 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung): Ford Focus Trend: 4,5 (innerorts), 4,3 (außerorts), 5,4 (kombiniert): CO2-Emissionen: 123 g/km (kombiniert). Ford Fiesta Trend: 5,6 (innerorts), 4,1 (außerorts), 4,6 (kombiniert); CO2-Emissionen: 106 g/km (kombiniert).



BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

AUTOHAUS GRAF HARDENBERG GMBH 76185 Karlsruhe Tel, 0721 56590 0

Rheinstraße 108

www.grafhardenberg.de

Beispielfoto von Fahrzeugen der Baureihe, Die Ausstattungsmerkmale der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil der Angebotel. Ein km-Lasaing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Josef-Lammerting-Aliee24-34, 50933 Köln, Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechtigte Ford PKW-Aeufahrzeuge und stellt dassrepräsentative Beispiel nach 6 6a Preisangabenverordnung dat. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nachVertragsschluss ein Widerrussecht. Gilt für einen Ford Focus Ternd I.O-I-EcoBoos-Benzimotor 74 kW (100 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, zuro 6-d FSC-PCM, 3 Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mt. Leasingraten, Zzgl. bei Vertragsablauf ggf, Mehr- oder Alinderkliometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für erwalgen übermäßigen Fzg.-Verschleß; Mehkliometer 0.06 «Km (5000 Mehr- oder Minderkliometer bleiben berechnungsfrei). 4 Gilt für einen Ford Flesta Trend Für Für I.1-Benzimmotor 55 kW (75 PS), 5-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, Euro 6-d FSC-PCM, Summe aus easing-Sonderzahlung und mt. Leasingraten, Zzgl. bei Vertragsablauf ggf, Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.00 Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, 50.00 Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, 50.00 Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, 50.00 Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, 50.00 Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, 50.00 Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, 50.00 Mehr- oder Minderkliometer 50.04 «Km, Minderkliometer 50.04 «Km, 50.00 Mehr- oder Mind



## Frühjahrscheck fürs Zweirad

Zum Start in die neue Zweiradsaison sollten Sie Ihr Bike gründlich durchchecken. Überprüfen Sie Reifen, Licht, Bremsen & Co., bevor es mit dem Rad wieder auf Tour geht.

Gut funktionierende Bremsen sind dabei das A und O, wenn Sie sich wieder ins Straßengetümmel begeben. Testen Sie daher unbedingt vor der ersten Fahrt, ob die Bremsen noch gut in Schuss sind. Lassen sich die Bremsen leicht betätigen und reagieren diese gleichmä-Big und kräftig, ist alles okay. Greifen die Bremsen nur verzögert oder sind die Bremsbeläge verschlissen, sollten Sie das Bremssystem reparieren und die Beläge austauschen. Wer bei den Bremsen Mängel feststellt und keine Erfahrung beim Reparieren hat, sollte den Bremsen-Check in einer Werkstatt erledigen lassen.

Auch wenn Sie keine Fahrten bei Nacht planen, sollten Sie trotzdem die Beleuchtung checken. Denn bereits bei Fahrten in der Dämmerung sind gutes Licht und ausreichend Reflektoren eine kleine Lebensversicheruna.

### Frühlings-Kur für das Auto



Was für ein Schaukel-Winter: Erst Eis und Schnee im Überfluss, wenige Tage später bis zu 20 Grad plus. Da heißt es auf Zack zu sein und schnell in der Waschanlage den Streusalz-Panzer abzuspülen. Denn je wärmer es wird, desto heftiger lässt Salz das Blech rosten.

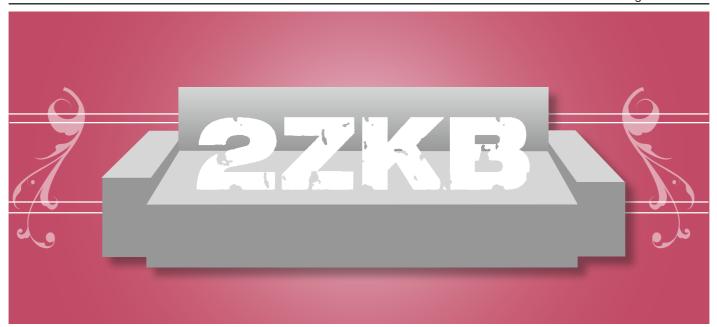
Wichtigster Grundsatz vor der Einfahrt in die Waschanlage: Nie ohne Vorwäsche. Sonst schieben die Waschbürsten den fest haftenden Schmutz über den Lack und verursachen tiefe Kratzer. Die ein bis zwei Euro für den Hochdruckreiniger sind also gut investiert. Aber Vorsicht: Abstand halten zum Blech und vor allem den Reifen, näher als 30 Zentimeter sollte man nicht rangehen mit dem Hochdruckstrahl.

Nach dem Waschen und Trocknen folgt die Lack-Begutachtung. Gibt es Abplatzer durch Splitt- oder Granulat-Beschuss? Dann sofort mit einem passenden Lackstift austupfen, bevor sich Rost bildet.

Ein Blick in den Behälter der Scheibenwaschanlage schadet ebenfalls nicht.

Ist noch ausreichend Wintermischung drin? Dann kann diese verbraucht werden, ehe bei höheren Temperaturen wieder der Sommerreiniger zum Einsatz kommt.

Bleibt noch die Kontrolle des Innenraums. Oft schleppt man unbemerkt Schnee hinein, der taut und dann den Teppich durchtränkt. Also unter den Fußmatten nachsehen und Nässe mit Zeitungspapier oder Küchentüchern aufsaugen, bevor sich mit steigenden Temperaturen Schimmel bildet. pm





AUSGABEN: BELLHEIM, GERMERSHEIM, LINGENFELD, RÜLZHEIM



# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTA

### Kauf • Neubau • Umschuldung



Repräsentanz Landau Tel. 0 63 41 - 55 77 60

www.fiba-kredit.de

Ihr Partner für Baufinanzierung und Privatkredite



## H & R Fenster Service

Heneka & Rau

#### Service rund um Fenster und Türen

- Warten abdichten instandsetzen
- Glasreparaturen
- Rollladenreparaturen
- Fenster aus Holz, Kunststoff, Holz-Alu

76661 Philippsburg • Lessingstraße 12

Telefon: 0 72 56 / 80 85 68 • Fax: 0 72 56 / 80 85 67

www.hr-fensterservice.de



### **Gute Arbeit Gutes Team**

+49 6347 608108

#### 10 Wohnungen barrierefrei – 80 bis 140 m<sup>2</sup>

- 2 3 Zimmer
- EG: 4 Wohnungen mit Garten
- OG: 4 Wohnungen mit Wintergarten
- 2 Penthousewohnungen mit großer Dachterrasse
- Aufzug
- Tiefgarage und Außenstellplätze
- Ruhige Lage, Feldrandnähe, 1a Infrastruktur

Weitere Informationen erhalten Sie bei uns!



Spenglerei • Dachdeckerei

Klaus Wagner **Beethovenring 30** 76761 Rülzheim

Tel.: 0 72 72 / 95 58 41

- Dachfenstereinbau
- Dachrinnen
- Kaminverkleidung
- Reparaturen
- Dacheindeckungen
- Blechdächer
- Gaubenverkleidung
- Flachdächer
- Mauerabdeckungen
- Komplettsanierung



Türen ● Parkett ● Laminat

Siedlungsstraße 11 c · 67378 Zeiskam Telefon: 0172 - 7238433



Irgendwann kommt jeder an den türlichkeit. Denn nur was Lebendig-Punkt, an dem er seine Träume nicht mehr auf die lange Bank schieben will, sondern sie einfach nur verwirklichen möchte. Wie etwa ein Leben unter schattigen Olivenbäumen in der Toskana – ein lang gehegter Wunsch für viele, der bisweilen nur im Urlaub ausgelebt wird. Wer nicht ganzjährig in den Genuss dieses Luxus kommen kann, holt sich mit warmen und edlen Materialien ein wenig mediterranes "Savoir vivre" in die eigenen vier Wände. Anspruchsvolle Menschen entscheiden sich bei der Ausstattung zusätzlich für Na-

keit ausstrahlt, gibt diese auch weiter. Das gilt vor allem für einen exklusiven Bodenbelag: Olivenholzparkett. Alle, die für die Ausstattung ihres Bodens das Besondere suchen und müde sind, die immer gleichen Eiche-Ausführungen zu sehen, werden begeistert sein, denn Olivenholzparkett trägt die Sonne des Südens in sich (Infos: www.olivenholz-parkett.de). Wer sich nun also den mediterranen Traum erfüllen möchte, lässt sich im örtlichen Fachgeschäft inspirieren.

Foto: Olivenholzparkett.de/interPress

# BAUEN • WOHNEN • GARTEN • GESTA

#### Wir lassen den Traum vom eigenen Garten wahr werden!

Wir, die Firma SBN GbR, sind ein innovatives Familienunternehmen mit langjähriger Erfahrung rund um das Thema Natursteine.

Seit 2007 lohnt sich nicht nur ein Besuch unserer Website, sondern auch ein persönlicher Besuch unserer Ausstellungs- und Lagerfläche in Lingenfeld.

Hier finden sie neben der eigenen Betontankstelle ein umfangreiches Natursteinsortiment.

Edelsplitte in verschiedenen Farben und Größen zählen zu den beliebtesten Natursteinen.

Quellsteine mit Bohrungen ganz nach ihren Wünschen, sowie das passende Zubehör, zählen ebenfalls zu unserem Sortiment.

Auf Wunsch liefern wir das komplette Sortiment mit unseren eigenen Fahrzeugen auch zu ihnen nach Hause.

Eine individuelle und persönliche Beratung unserer Kunden ist uns, als gut sortierter Natursteinhandel, besonders wichtig.

Sehr gute Kontakte zu den umliegenden Handwerkerbetrieben und die Kompetenz aus eigenen Gartenprojekten runden unser Angebot ab.

Auf unserer Homepage finden sie einen kleinen Auszug an Gestaltungsbeispielen für ihre Außenanlage, dabei ist jeder Stein in unserem Sortiment ein Unikat in Form, Farbe und Struktur.

Sollte ihr bevorzugter Naturstein, zur Gestaltung ihrer Außenanlage im Einklang mit der Natur, auf der Hompage aufgeführt sein, so würden wir uns über ihre Nachricht oder einen Besuch in Lingenfeld freuen.





Ziersplitte, Zierkiese, Unkrautfolie, Pflaster- und Mauersteine, Palisaden, Leistensteine, Bodenplatten, Wasserspiele, Bruchsteine, Findlinge, Gabionen, Gabionensteine, Feinsteinzeug-Terrassenplatten, Baustoffe, Mutterboden u. v. m.

Lingenfeld · 2 0 63 44 / 50 84 74 · www.sbn-lingenfeld.de



Malen Dämmen Sanieren

Salvatore Cilona Maler- und Lackiermeister

Zeiskamer Straße 57 76756 Bellheim Tel.: 07272-7779691 Fax: 07272-7777386 info@maler-cilona.de

www.maler-cilona.de f sc.malerbetrieb





#### **Interessiert?**

Die ideale Werbefläche

für Ihre gewerbliche Anzeige



**Ihre Ansprechpartner: Norbert Ullmer** 

Mobil: 0170 1842290

Alexander Brüggemann

Mobil: 0170 1862290 E-Mail: info@u-b-werbung.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen





Öl- und Gasheizkessel Holz- und Pelletkessel Wärmepumpentechnik Solarthermieanlagen Photovoltaikanlagen Kontrollierte Wohnraumlüftung **Qualifizierter Buderus-Partner** 

Blockheizkraftwerk Sanitärinstallation **Badinstallation und -sanierung** seniorengerechte Bäder Regenwassernutzung Klimatisierung Wartungs- und Servicearbeiten

Dipl.-Ing. (FH) Rudolf Göllinger, VDI · Waldstr. 11 · 76879 Hochstadt Tel. 06347 / 8933 · Fax 06347 / 7330 · E-Mail: goellinger-rudolf@t-online.de

# BAUEN - WOHNEN - GARTEN - GESTALT

E & S Dach GmbH EICHNER + SCHMIDT WALDSTÜCKERRING 4 76756 BELLHEIM info@eichner-schmidt.com



Zimmerei Dachdeckerei Klempnerei

TELEFON (0 72 72) 92 90 70 TELEFAX (0 72 72) 92 90 69









Für Fenster & Türen. Nach Maß.

Tel. 07271-959122

76751 Jockgrim - Bahnhofstr. 11 info@insektenschutz-spielberger.de



#### **Abdichtungs- und Beschichtungssysteme** für Terrassen, Balkone, Treppen, Innenbereich





Neue Mühlgasse 78 76761 Rülzheim Tel. 07272/71 987 Fax 072 72/9728 104



E-Mail: gumbrecht@botekinfo.de | www.botekinfo.de



### **Moderne Fliesen**

spp-o Für Bauherren und Sanierer, die ein neues Bad planen, ist es lohnenswert, sich mit der Wandgestaltung zu beschäftigen. Denn die Gestaltung von Wand- und Boden prägt später die Atmosphäre im fertigen Bad. Darüber hinaus beeinflussen Fliesenformate und ihre Anordnung die Wirkung von Flächen. So "weiten" die derzeit beliebten Fliesen im Quer- und Riegelformat Wandflächen, wenn sie horizontal verlegt sind. Umgekehrt lässt sich mit hochkant verlegten Rechteck-Formaten die Decke optisch nach oben strecken. Neben ihrer hohen Funktionalität, denn Keramik ist nach wie vor dauerhaft hygienisch, reinigungsfreundlich, feuchtigkeitsund fleckbeständig wie kaum ein

anderes Belagsmaterial, avancieren Fliesen derzeit aufgrund ihrer gro-Ben Designvielfalt bei zahlreichen Badgestaltern und Innenarchitekten zu einem beliebten Gestaltungselement (www.deutsche-fliese.de). Mit einer bislang nicht gekannten Vielfalt an Formaten, Oberflächenstrukturen und Dekoreffekten bieten die aktuellen Fliesenkollektionen deutscher Hersteller stilistisch unzählige Möglichkeiten, um die Wände im Bad individuell und zeitlos schön zu gestalten. Bettina Schmoll-Reinbold, Vorstandsmitglied der Landesfachgruppe Hessen im Fachverband Fliesen + Naturstein, gibt Bauherren folgende Tipps zum Thema Wandgestaltung im Bad: "Moderne Fliesen bieten zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten. Foto: BKF/Engers/spp-o



# BAUEN - WOHNEN - GARTEN - GESTALTEN

#### Wann lohnt sich der Fenstertausch?

Moderne Wärmeschutzfenster sagen alten Energieschleudern den Kampf an



Wärmeschutzgläser reduzieren den Energieverbrauch. Gerade bei Mehrfamilienhäusern machen sich die Gläser in der Energiebilanz deutlich bemerkbar.

Foto: Weru/interPress

#### VON ERFAHRUNG UND QUALITÄT PROFITIEREN

Gerade auch bei Fenstern und Türen sind Spezialisten heißbegehrt



Perfekter Auftritt: Da jedes Modell individuell auf Maß gefertigt wird, findet sich für jeden Geschmack die passende Lösung.
Bei Fenstern wie bei Türen.
Foto: perfecta/interPress



Die Fachbetriebe in Ihrer Nähe erfahren - zuverlässig - kompetent und immer für Sie da !!!

76726 Germersheim









# JOBS IN IHRER REGION





Wir suchen

# Produktionsmitarbeiter Elektroniker Maschinenbediener Instandhaltungselektriker

(m/w/d)

Weitere Infos hierzu unter:

www.karriere.dbk-group.com

oder schicken Sie Ihren Lebenslauf direkt an:

bewerbungen-ems@dbk-group.com

 $\Omega$  DBK

DBK EMS GmbH & Co. KG | Nordring 26 | 76761 Rülzheim

#### Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Auftraggeber: Verbandsgemeinde Hagenbach

Kontakt: Zentrale Vergabestelle Wörth/Kandel/ Hagenbach, Tel.: 07271/131- 241

Maßnahme: Sanierung und Erweiterung der Sporthalle

Hagenbach

Leistung: Bauendreinigung

Hauptmasse: ca. 1690 m² Bodenflächen

(Beton, Fliesen, Linoleum), ca. 305 m<sup>2</sup> Prallwände mit Türen und Toren

ca. 1890 m² Wandflächen (Fliesen, Beton, Sichtmauerwerk gestrichen), ca. 135 m² Wellblechfassade,

ca. 85 m² Metalldecken,

ca. 265 m² Fenster- und Türflächen,

ca. 80 m² Raffstoreflächen, ca. 46 St Sanitärgegenstände,

ca. 26 St Innentüren, ca. 175 m Lüftungskanäle.

Ort der Leistung: 76767 Hagenbach, Am Stadtrand 1

Vergabenummer: HGB-WEI-2021/16

Vollständige Texte und Ausschreibungsunterlagen unter:

https://www.subreport.de/E54133971

#### Diese und weitere Jobs: jobs-regional.de

#### Stellenausschreibung Bundesfreiwilligendienst

JUGEND PFLEGE VG KANDEL

Die Verbandsgemeinde Kandel - Jugendpflege - sucht zum 01.09.2021

#### eine/n Bundesfreiwillige/n.

Du bist 18 Jahre oder älter, interessierst dich für die pädagogische Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen, dann bist du bei uns genau richtig!!!

#### Was du mitbringen solltest:

- ➤ Führerschein Klasse B,
- > Bereitschaft, am Nachmittag und Abend in den Jugendtreffs unserer Ortsgemeinden zu arbeiten und
- bilde Bereitschaft zur Planung und Durchführung der Ferienprogramme.

#### Was du geboten bekommst:

- > Taschengeld,
- > Betreuung durch eine pädagogische Fachkraft und
- > Seminare durch das Bildungszentrum des Bundesamtes für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben.

Die Jugendpflege Kandel freut sich über deine aussagekräftige Bewerbung bis spätestens zum 30.04.2021.

#### Kontakt:

Katharina Hilbert Jugendpflege Kandel Gartenstraße 8, 76870 Kandel Tel. 07275960129 | Mobil: 0159 042 017 07

E-Mail: katharina.hilbert@vg-kandel.de

#### Erfahrungsbericht der Bundesfreiwilligen:

"Während meines BFDs habe ich den Bereich der Sozialen Arbeit zu schätzen gelernt. Ich konnte nicht nur mit Kindern und Jugendlichen arbeiten und sie unterstützen, sondern durfte auch Menschen aus den verschiedensten sozialen Bereichen helfen. Ich bin sehr froh um mein soziales Jahr. Dadurch habe ich vieles erfahren, neue Fähigkeiten erworben, neue Leute kennengelernt und schöne Erinnerungen geschaffen. Ich habe mich voll und ganz darauf eingelassen und so auch selbst eine sehr positive persönliche Entwicklung gemacht." ~ 2020 - 2021

#### Stellenausschreibung

Die Stadt Kandel sucht für ihre

## Kindertagesstätte "Die Entdecker" zwei Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter in Vollzeit

(39 Wochenstunden) zum nächstmöglichen Zeitpunkt in einem befristetem Beschäftigungsverhältnis.

Ein verantwortungsbewusster Umgang mit Kindern, Spaß an der Arbeit mit Kindern sowie die Förderung der individuellen Entwicklung und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein.

Wir suchen teamfähige Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung als staatlich anerkannte Erzieher oder vergleichbarer pädagogische Ausbildung.

Das Beschäftigungsverhältnis richtet sich nach den Vorschriften des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis **spätestens 07.05.2021** mit den üblichen Unterlagen an die

# Verbandsgemeindeverwaltung Kandel - Personalamt - Gartenstraße 8, 76870 Kandel oder per E-Mail an: personalamt@vg-kandel.de

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Happe, Kita-Leitung (Tel. 07275/9186140), zur Verfügung.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

### Stellenausschreibung

Die **Ortsgemeinde Minfeld** sucht zum 01.07.2021 einen/eine Mitarbeiter/-in in Teilzeit (75 %) für ihre Kindertagesstätte "Abenteuerland" in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis.

Ein verantwortungsbewusster Umgang mit Kindern, Spaß an der Arbeit mit Kindern sowie die Förderung der individuellen Entwicklung und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein.

Wir suchen eine/-n teamfähige/-n Mitarbeiter/-in mit einer abgeschlossenen Berufsausbildung als staatlich anerkannte/-r Erzieher/-in oder vergleichbarer Qualifikation. Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis spätestens **07.05.2021** mit den üblichen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) an die

Verbandsgemeinde Kandel

- Personalamt -

Gartenstr. 8

76870 Kandel

oder gerne per E-Mai an: personalamt@vg-kandel.de.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Lang, Kita-Leitung, Tel. 07275/2988, zur Verfügung. Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu.

Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

## Stellenausschreibung Hort Minfeld

Wir sind ein eingruppiger Hort mit Platz für 20 Kinder im Grundschulalter. Schwerpunkte unserer Arbeit sind: Fördern und Fordern von Selbstständigkeit, vielfältige Bewegungsangebote als Kontrast zum Schulalltag und Vermittlung eines sinnvollen und vielfältigen Umgangs mit freier Zeit. Während der Schulzeit haben wir von 12.00 - 17.00 Uhr, während der Ferien von 8.00 – 17.00 Uhr geöffnet. Das Team besteht bereits aus 2 Erzieherinnen und darf ab dem 01.07.2021 um eine/n Erzieher/in mit 50%, d.h. 19,5 Stunden in der Woche erweitert werden.

#### Wir bieten:

- ein motiviertes Team und die Möglichkeit eigene Ideen umzusetzen
- eine 3-Tage-Woche
- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis

Wenn Sie eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum staatlich anerkannten Erzieher/ in oder einen vergleichbaren Abschluss haben und zu Mehrarbeit in den Ferien bzw. bei Personalausfall bereit sind, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens 07.05.2021 mit den üblichen Bewerbungsunterlagen an

Verbandsgemeinde Kandel -Personalamt-Gartenstr. 8 76870 Kandel

oder gerne per E-Mai an: personalamt@vg-kandel.de. Für Rückfragen steht Ihnen Frau Hanewinckel, Hortleitung, Tel. 07275/9140703, zur Verfügung.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu. Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bitten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen. Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.

#### Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Freckenfeld sucht für ihre Kindertagesstätte "Bärenland" ab dem 01.07.2021 eine/n **Mitarbeiter/in in Vollzeit** mit 39 Std. sowie eine/n **Mitarbeiter/in in Teilzeit** mit 19,5 Stunden.

Ein verantwortungsbewusster Umgang mit Kindern, Spaß an der Arbeit mit Kindern sowie die Förderung der individuellen Entwicklung und die Pflege der Zusammenarbeit mit den Eltern sollten für Sie selbstverständlich sein.

Wir suchen eine/n teamfähige/n Mitarbeiterin bzw. Mitarbeiter mit einer abgeschlossenen Ausbildung als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder vergleichbare Ausbildung.

Bewerber/innen mit französischen Sprachkenntnissen werden bevorzugt. Sofern Sie an dieser Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung bis spätestens 07.05.2021 mit den üblichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) an die

Verbandsgemeinde Kandel -Personalamt-, Gartenstr. 8, 76870 Kandel oder per E-Mail: personalamt@vg-kandel.de
Für Rückfragen steht Ihnen Frau Aurich, Kita-Leitung (Tel. 06340/1733) zur Verfügung.

Mit Ihrer Bewerbung stimmen Sie der weiteren internen Verarbeitung und Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten zu dienstlichen Zwecken gemäß der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) und des Landesdatenschutzgesetzes Rheinland-Pfalz zu.

Die datenschutzrechtliche Vernichtung nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens nicht zurückgeschickt, sondern datenschutzgerecht vernichtet werden. Wir bieten daher, lediglich Kopien der Bewerbungsunterlagen einzureichen.

Im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehende Kosten können nicht erstattet werden.







# JOBS IN IHRER REGION



Die Miller Service GmbH ist ein stark expandierendes Unternehmen auf den Gebieten der Digitalisierung und Gebäudetechnik mit über 60 Mitarbeitern und sucht ab sofort:

#### Kaufmännischer Leiter (m/w/d) & Voll- o. Teilzeit

#### lhr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossenes Studium der Betriebswirtschaftslehre
- Sehr gute Kenntnisse im Finanz- und Rechnungswesen
- Mehrjährige Berufserfahrung im Bereich Personalwirtschaft
- Gute Englisch- und MS-Office-Kenntnisse (insbesondere Excel)
- strukturierte und gewissenhafte Arbeitsweise
- Hohes Maß an Belastbarkeit, Durchsetzungsfähigkeit und analystischer Denkweise

#### Bilanzbuchhalter (m/w/d) & Voll- o. Teilzeit

#### **Ihr Profil:**

- Abgeschlossenes Studium der Wirtschaftswissenschaften bevorzugt mit Schwerpunkt Finance, Accounting und/oder Controlling
- Alternativ eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit Weiterbildung zum Bilanzbuchhalter
- Mindestens drei Jahre Berufserfahrung

#### Elektromeister (m/w/d) & Voll- o. Teilzeit

#### Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung zum Elektromeister
- Kenntnisse im bereich Optimierung und Instandhaltung von Gebäudetechnik
- Qualitäts- und kundenorientierte Arbeitsweise
- Ganzheitliches Prozessverständnis
- Selbstständigkeit, Kommunikationsstärke, wirtschaftliches Denken

#### Wir bieten Ihnen:

- Langfristige Beschäftigungsperspektive bei ausgezeichneter Bezahlung
- Eine vielseitige und verantwortungsvolle T\u00e4tigkeit in einem modernen Unternehmen
- Positive Unternehmenskultur, geprägt von Teamgeist, Spaß und Leidenschaft
- Flache Hierarchien und Projekte mit viel Eigenverantwortung

## Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an: iobs@miller-service.com

z. Hd. Herr Hammerer unter 01 76 / 45 78 09 40 Speyerer Straße 22 · 67365 Schwegenheim

#### ZMF Zahnarzthelferin m/w/d ab sofort

Wir bieten ein tolles familiäres Team ohne Zickenkrieg, gute Arbeitszeiten und wünschen uns ein passendes Gegenstück, gerne Wiedereinsteiger.

Zahnarztpraxis Esther Wilsky Mittlere Ortsstrasse 95 76761 Rülzheim

Telefon 07272-2811 info@zahnarzt-rülzheim.de

H2 MED COURSE

Die H2MedConsult GmbH ist ein Dienstleistungsunternehmen in den Bereichen Planung und Durchführung von Personalbeschaffung, Materialbeschaffung, Personalentwicklung, Immobilienverwaltung, sowie andere Dienstleistungen für alle Arten von medizinischen und pflegerischen Einrichtungen.

Wir suchen ab sofort

#### kaufmännische Mitarbeiter/-in (m/w/d), oder Bürokauffrau/-mann (m/w/d) in Vollzeit / Teilzeit oder auf Minijob-Basis

#### Wir wünschen uns:

- eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung
- · fundierte Berufserfahrung im administrativen Bereich
- gute EDV-Kenntnisse und sicherer Umgang mit Microsoft Office
- eine selbstständige und strukturierte Arbeitsweise
- Kommunikationsfähigkeit, Flexibilität, Belastbarkeit und Teamfähigkeit.
- einen sicheren Umgang mit Zahlen, sowie hohes Verantwortungsbewusstsein

#### Wir bieten:

- · einen vielseitigen und abwechslungsreichen Aufgabenbereich
- eine strukturierte und sorgfältige Einarbeitung + moderne Software
- · eine leistungsgerechte Vergütung
- 30 Tage Jahresurlaub
- · feste, unbefristete Arbeitsverträge
- · individuelle Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

#### Ihre Aufgabenbereiche:

- · allgemeiner Schriftverkehr und Postbearbeitung
- Verwaltung von Bewohnerakten und Bewohnergeldern
- Fakturierung
- Vertragsmanagement und Fuhrparkverwaltung
- Mahnwesen in enger Zusammenarbeit mit der Buchhaltung
- sonstige administrative T\u00e4tigkeiten und allgemeine B\u00fcroorganisation

#### Ihr Einsatzort ist in Landau i. d. Pfalz.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an: od

oder an:

H2MedConsult GmbH In der südlichen Au 13 76889 Steinfeld info@h2medconsult.de

Tel. 0 63 40 - 92 59 810

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



- Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- Mobil optimierte Job-Ansicht finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- Einfacher und schneller Bewerbungsprozess ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post





#### **IMPFTERMIN-REGISTRIERUNG** FÜR NEUE GRUPPE GEÖFFNET

Ab dem 23. April können sich in Rheinland-Pfalz alle Personen der Priorisierungsgruppe 3 der Bundesimpfverordnung für eine Corona-Schutzimpfung registrieren.

#### Das sind unter anderem:

- · Menschen mit Vorerkrankungen
- · Lehrerinnen und Lehrer weiterführender Schulen in Rheinland-Pfalz
- Angehörige bestimmter Berufsgruppen und Branchen
- Menschen über 60 Jahre

Eine Registrierung ist möglich unter www.impftermin.rlp.de oder 0800 5758100

Weitere Informationen zu der berechtigten Personengruppe sowie zu den Corona-Schutzimpfungen finden Sie auf:

www.corona.rlp.de

## Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, Münzen, Uhren und Musikinstrumente, Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar. Telefon: 06372/6243449 oder: 01577/3184275









Die kath. und prot. Krankenpflegevereine der Verbandsgemeinden Rülzheim, Bellheim, Jockgrim bieten für ihre Mitglieder ab sofort einen kostenlosen Hausbesuchsdienst an.

Mit diesem Angebot sollen die Mitglieder der Krankenpflegevereine wieder eine feste Ansprechperson haben, die sich um ihre Anliegen kümmert.

Durch die Besuche sollen die Mitglieder rechtzeitig Informationen über Hilfe- und Unterstützungsmöglichkeiten bekommen.

"Ihr Krankenpflegeverein kümmert sich um Sie und ist für Sie da!"

#### Terminvereinbarungen für Besuche bei:

Lydia Herberger 07272 - 919177I.herberger@sozialstation-ruelzheim.de



#### Wichtige Information für unsere Leser und Interessenten.

#### Sie erreichen den Verlag

Mo. - Do.: 7.00 - 17.00 Uhr und Fr.: 7.00 - 16.00 Uhr Tel. 06502 9147-0. Annahme Klein- und Familienanzeigen: → service@wittich-foehren.de

#### **Zustellung/Reklamation**

Tel. 06502 9147-800 → vertrieb@wittich-foehren.de

#### Mitteilungsblatt "Heimatbrief Rülzheim"

Lesen Sie die aktuelle Ausgabe "Heimatbrief Rülzheim" unter http://epaper.wittich.de/164

#### **Redaktions-Annahmeschluss**

Mo., 12.00 Uhr

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher → mein.wittich.de

#### **Anzeigen-Annahmeschluss** (für Privat- und Geschäftsanzeigen)

Di., 9,00 Uhr

bei Feiertagsvorverlegung ein bis zwei Werktage früher

#### Ihre Ansprechpartner für Geschäftsanzeigen und Prospektwerbung



**Norbert Ullmer** Gebietsverkaufsleiter Tel.: 06347 97208-0 info@u-b-werbung.de Alexander Brüggemann Gebietsverkaufsleiter Mobil: 0170 1862290



LINUS WITTICH Medien KG | Europa-Allee 2 | 54343 Föhren





## **GEWERBEKREIS**

Verbandsgemeinde (VG) Rülzheim e.V.



07272 93 83 200 info@wessa-gruen.de Jetzt Rindenmulch kaufen! 0-20mm, 0-40mm & 20-80mm Wir freuen uns auf Sie!



Friedhofstr. 14 76761 Rülzheim Hinterstr. 56 76777 Neupotz

## Bestattungen Klaus Werling

- Erd-, Feuer-, Wald- und Seebestattungen
- Beratung und Vorsorge
- Sarglager
- Gestaltung der Trauerfeier
- Erinnerungsschmuck

Beisetzung auf allen Friedhöfen

Ich bin Tag und Nacht für Sie erreichbar. Auch an Sonn- und Feiertagen.

**4** 07272-91 90 86

0171-20 33 845

www.bestattungen-werling-klaus.de

## Wo Angelote, Raalität and Service stimmen!!!



# Spargelzeit











Im Vogelgesang 2 Bellheim Telefon 0 72 72 / 86 04

Täglich frischer Spargel\*

Topfpflanzen



sowie Erdbeeren und Rhabarber

\* auf Wunsch auch frisch geschält

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9-18 Uhr Sa. 9-13 Uhr · Sonn- und Feiertage 10-12 Uhr

Frisches Obst und Gemüse –

#### JETZT AUCH FRISCH GESCHÄLT

Täglich geöffnet zwischen Rülzheim und Rheinzabern – Aussiedlung-Zirkerhof Tel. 07272/8465

## WOCHENMÄRKTE:-

Maximiliansau · Neupotz Rülzheim

Besuchen Sie uns!

www.wittich.de